

Manuel D'Instructions



1/3HP

1/2 HP

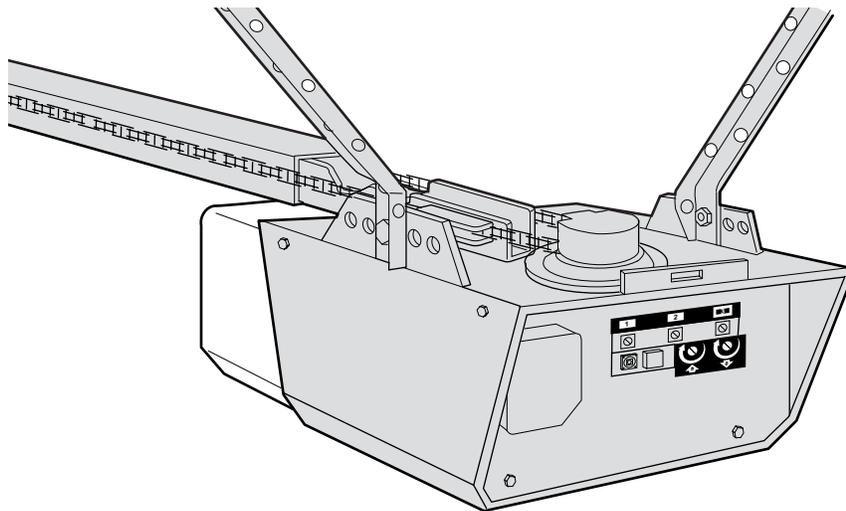
OUVRE-PORTE DE GARAGE

Pour résidences seulement

Numéros de modèle :

139.18054 • 139.18056 • 139.18654 • 139.18656

139.18673 • 139.18674 • 139.18973 • 139.18974



ATTENTION:

Lire attentivement ce manuel ainsi que toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'ouvre-porte de garage.

Après la pose, accrocher ce manuel près de la porte de garage.

- Consignes de sécurité
- Montage
- Pose
- Réglage
- Entretien
- Fonctionnement
- Défaux de fonctionnement
- Liste des pièces



Sears Canada, Inc., Toronto, Ontario M5B 2B8

Visitez notre site Web Craftsman : www.sears.com/craftsman

Table des matières	Pages	Table des matières	Pages
Étude des symboles de sécurité.....	2	Exigences électriques	20
Outils requis.....	3	Information : détecteur inverseur de sécurité	21
Informations concernant la sécurité des serrures de porte de garage et des cordes.....	3	Pose du détecteur inverseur de sécurité	22, 23
Vérification de coinçage et d'équilibrage de la porte du garage	3	Fixation du support de la porte (porte articulée).....	24
Illustration de la pose d'une porte articulée	4	Fixation du support de la porte (porte rigide).....	25
Illustration de la pose d'une porte rigide	5	Fixation de la biellette de la porte au chariot (porte articulée)	26
Inventaire des boîtes d'emballage	6	Fixation de la biellette de la porte au chariot (porte rigide)	27
Inventaire des fixations	7	Chapitre réglages : Pages 28 à 30	
Chapitre sur le montage : Pages 8 à 11		Réglages des courses.....	28
Montage du rail et pose du chariot	8	Réglage de la force	29
Fixation du rail sur l'ouvre-porte.....	9	Vérification de fonctionnement du détecteur inverseur de sécurité	30
Pose de la poulie folle	9	Contrôle du système d'inversion de sécurité.....	30
Pose de la chaîne/câble et fixation du carter du pignon	10	Instructions de fonctionnement en toute sécurité.....	31
Tension de la chaîne et du câble.....	11	Entretien de l'ouvre-porte de garage	31
Chapitre sur la pose : Pages 11 à 27		Périodicités d'entretien	31
Instructions concernant une pose en toute sécurité.....	11	Fonctionnement de l'ouvre-porte de garage	32
Déterminer l'emplacement du support de linteau		Programmation du récepteur et de la télécommande.....	33
Porte articulée	12	Défauts de fonctionnement.....	34, 35
Porte rigide	13	Pièces de rechange, ensemble de rail	36
Pose du support de linteau	14	Pose des pièces de rechange	36
Fixation du rail sur le support de linteau.....	15	Pièces de rechange, ensemble d'ouvre- porte de garage	37
Positionnement de l'ouvre-porte	16	Accessoires	38
Accrochage de l'ouvre-porte	17	Index	39
Pose de la commande murale.....	18	Façon de commander les pièces et le service	40
Pose de ampoule et du diffuseur.....	19	Garantie	40
Pose de la corde et de la poignée de déclenchement d'urgence	19		

Avant de procéder à la pose, étudier ces importants symboles

Dans les pages suivantes, ces symboles de sécurité avertissent de la possibilité de *blessures graves*, voire de *mort* si l'on n'observe pas les instructions qui les accompagnent. Ces dangers peuvent être mécaniques ou électriques. *Lire attentivement les instructions.*



AVERTISSEMENT

Mécanique



AVERTISSEMENT

Électrique

Dans les pages suivantes, ces symboles de sécurité indiquent que la porte du garage et/ou l'ouvre-porte de garage risquent d'être endommagés si l'on n'observe pas les instructions qui les accompagnent. *Lire attentivement ces instructions.*

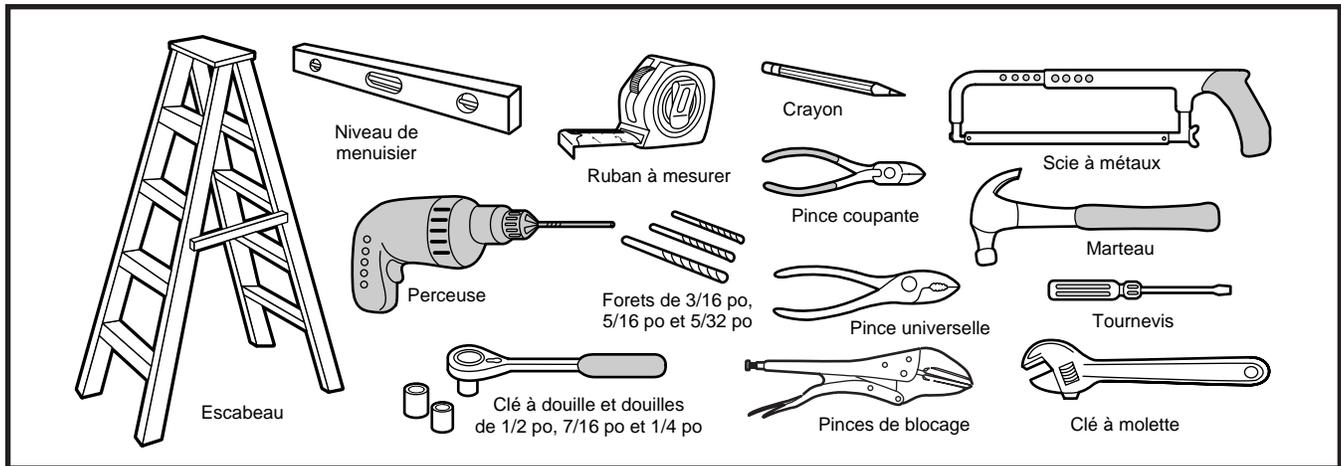


ATTENTION

Cet ouvre-porte de garage a été conçu et mis à l'essai pour assurer un service sécuritaire à condition qu'il soit posé, utilisé, entretenu et contrôlé en respectant strictement les consignes de sécurité contenues dans ce manuel.

Outils requis

Pour procéder au montage, à la pose et au réglage de cet ouvre-porte, les outils suivants seront requis.



AVERTISSEMENT

Une porte de garage qui n'est pas équilibrée peut ne pas remonter et, si une personne se tient dessous, elle risque d'être gravement blessée, voire tuée.

Si la porte de garage force ou si elle est déséquilibrée, faire appel aux services d'un spécialiste en portes de garage. Les portes de garage, les ressorts, les câbles, les poulies, les supports et leurs fixations sont sous une très forte tension et risquent de causer de graves blessures, voire la mort. Ne pas essayer de les desserrer, de les déplacer ou de les régler soi-même.

On risque d'être étranglé et tué si on laisse pendre des cordes sur la porte de garage. Avant de poser et d'utiliser cet ouvre-porte, enlever toutes les cordes fixées sur la porte.

Identifier le type de porte et sa hauteur, de même que tout état spécial pouvant exister et toutes les pièces additionnelles pouvant être requises en se reportant aux illustrations des pages 4 et 5.



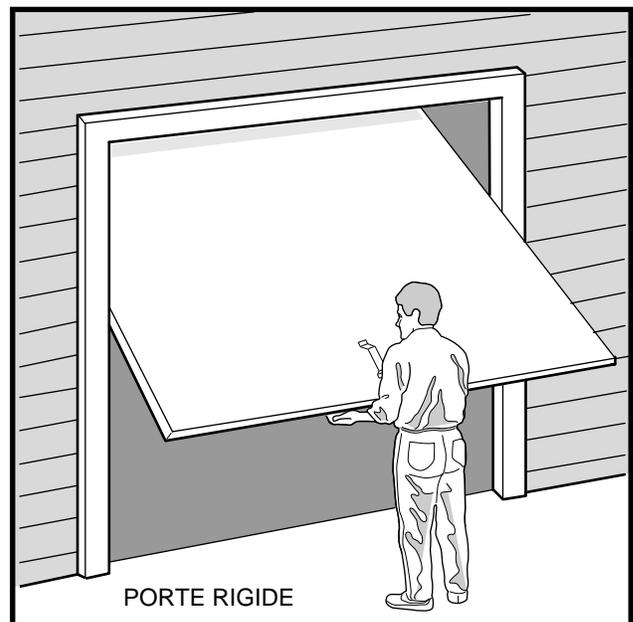
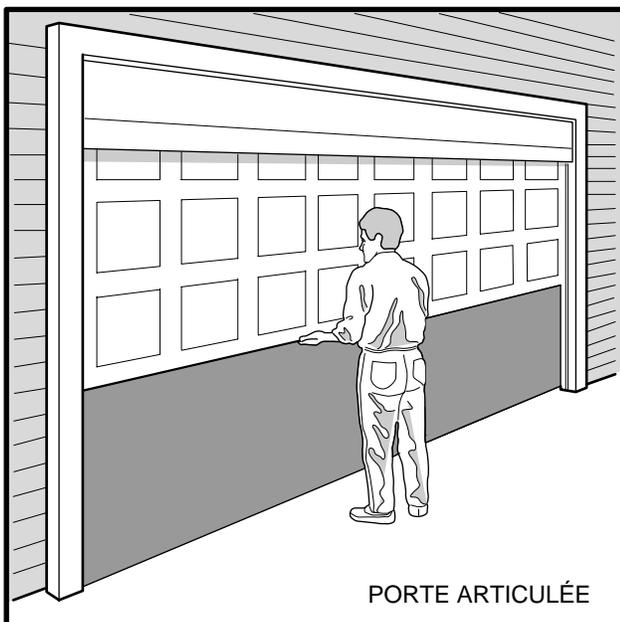
ATTENTION

Pour ne pas endommager la porte du garage ni l'ouvre-porte de garage, neutraliser les serrures avant de poser et d'utiliser l'ouvre-porte. Utiliser une vis à bois ou un clou pour maintenir les serrures en position « ouverte » (déverrouillée).

Si l'ouvre-porte de garage est branché sur une alimentation autre que du courant 120 volts, 60 Hz, il fonctionnera mal et sera endommagé.

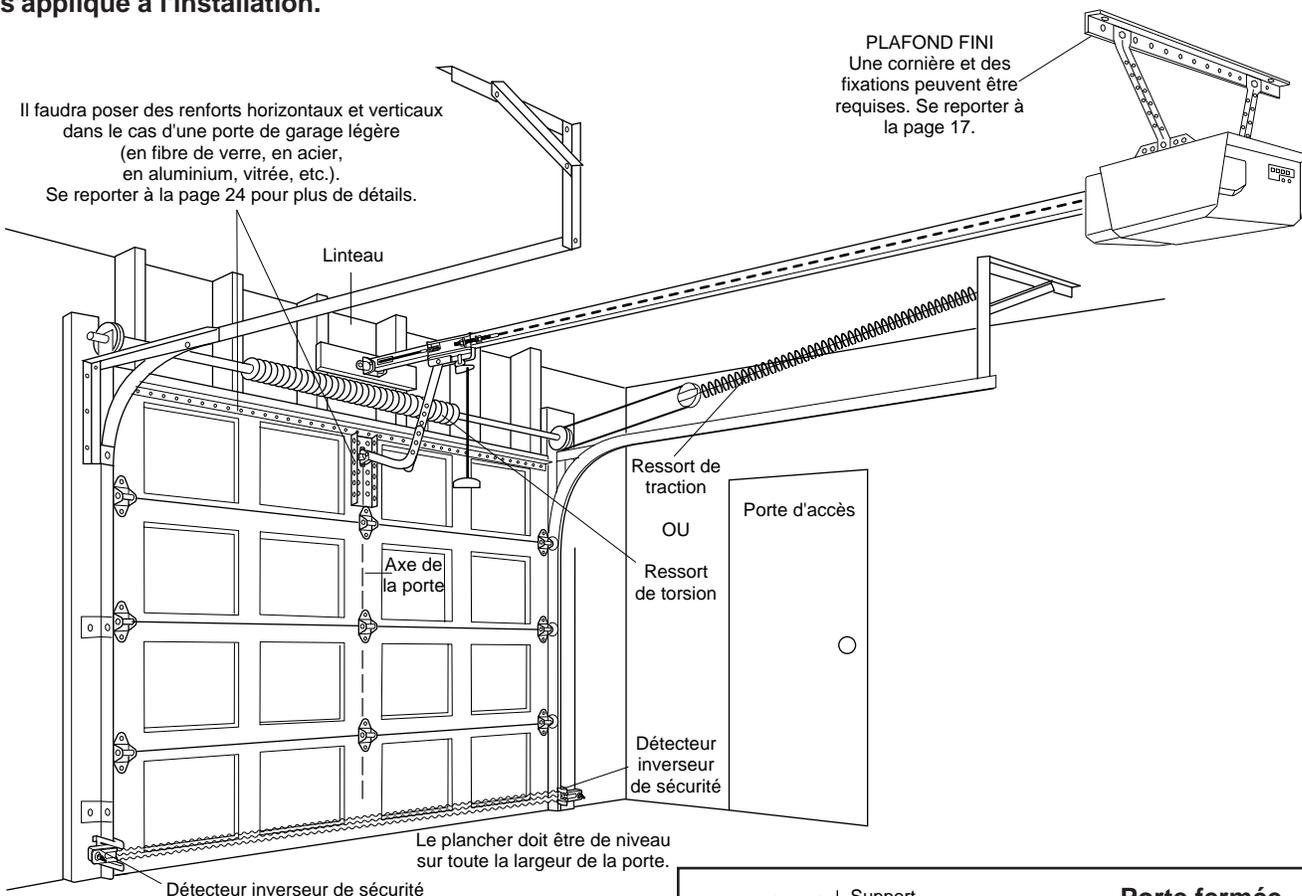
Avant de poser l'ouvre-porte de garage, procéder au contrôle suivant pour s'assurer que la porte est bien équilibrée et qu'elle ne coince pas:

- Soulever la porte à moitié, comme il est illustré, puis la relâcher. Elle doit rester dans cette position, entièrement supportée par ses ressorts.
- Ouvrir et fermer la porte pour s'assurer qu'elle ne force pas.



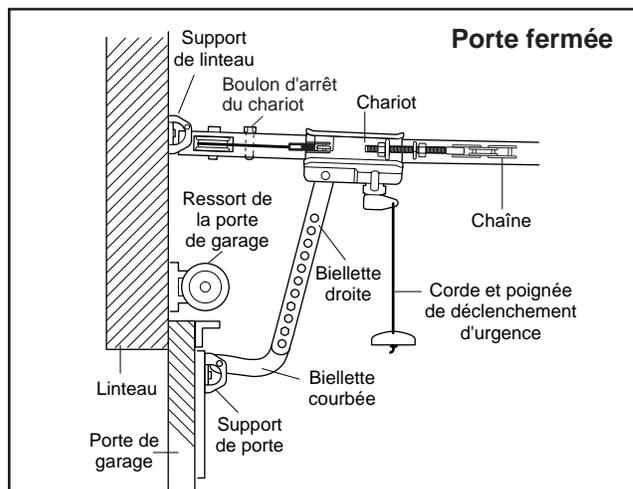
Pose de l'ouvre-porte de garage dans le cas d'une porte ARTICULÉE

Avant de procéder à la pose de l'ouvre-porte, faire le tour du garage pour voir si un des états suivants s'applique à l'installation.



En fonction des besoins particuliers, il faudra, pour plusieurs opérations de pose, des matériaux et/ou des fixations qui ne sont pas fournis.

- 1^{re} opération, page 12 - Regarder le mur ou le plafond au-dessus de la porte du garage. Le support de linteau *doit* être bien fixé sur les poteaux du mur.
- 5^e opération, page 17 - Le plafond du garage est-il fini? Dans l'affirmative, une cornière et des fixations supplémentaires seront requises.
- Détecteur inverseur de sécurité, page 21 - En fonction de la construction du garage, des blocs en bois ou des supports de rallonge (voir Accessoires page 38) peut-être nécessaires pour fixer les détecteurs aux emplacements de montage.
- 10^e opération, page 22 - Le montage au sol du détecteur inverseur de sécurité nécessitera des fixations qui ne sont pas fournies.
- 11^e opération, page 24 - Les panneaux de la porte sont-ils en acier, en aluminium, en fibre de verre ou en verre? Dans l'affirmative, des renforts horizontaux et verticaux seront requis.
- Inspecter la porte du garage, là où elle vient en contact avec le plancher. **Elle doit bien reposer à plat sur toute la largeur. Sinon, le système d'inversion de sécurité ne fonctionnera pas bien.** Se reporter à la page 30. Le plancher ou la porte devront être réparés.



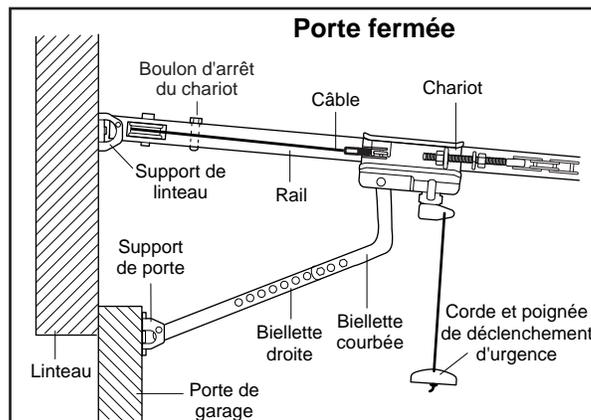
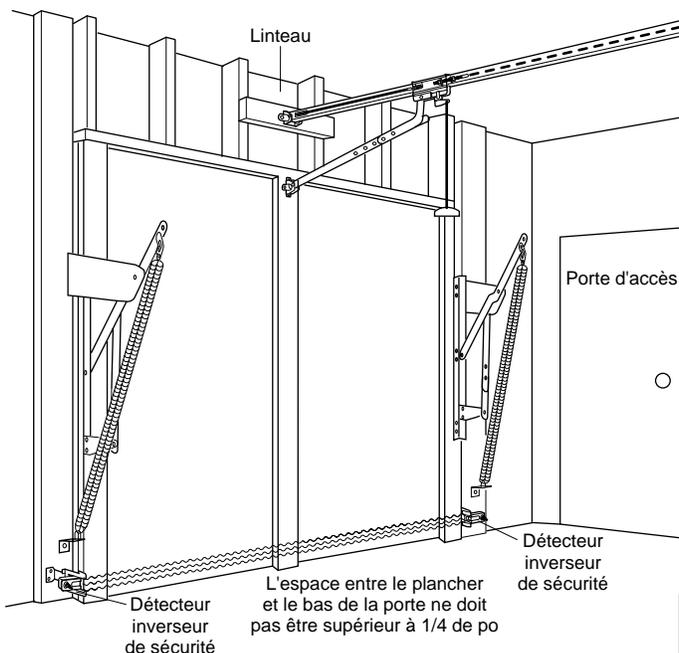
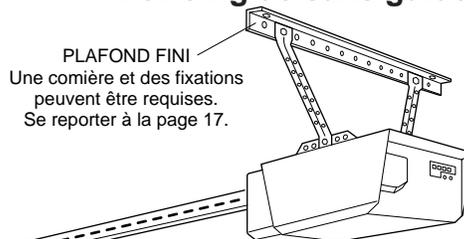
- Dans le cas d'une porte de 8 pieds de haut, le nécessaire de rallonge de rail, n° 18728 sera requis. Dans le cas d'une porte de 10 pieds de haut, le nécessaire de rallonge de rail, n° 18740 sera requis.
- L'ouvre-porte de garage peut être posé à moins de 4 pieds à gauche ou à droite du centre de la porte au cas où un ressort de torsion ou une plaque d'appui centrale gênerait la pose du support de linteau ou du support de la porte. *Si la porte est dotée de ressort de traction, l'ouvre-porte doit être posé au centre de la porte.* Se reporter aux pages 12 et 24.
- Y a-t-il une porte d'accès en sus de la porte de garage? Dans la négative, le dispositif déclenchement à clé d'urgence, n° 18752, sera requis. Se reporter à la page 38.

Il sera peut-être utile de se reporter à cette page tout au long de la pose de l'ouvre-porte.

Pose de l'ouvre-porte de garage dans le cas d'une porte RIGIDE

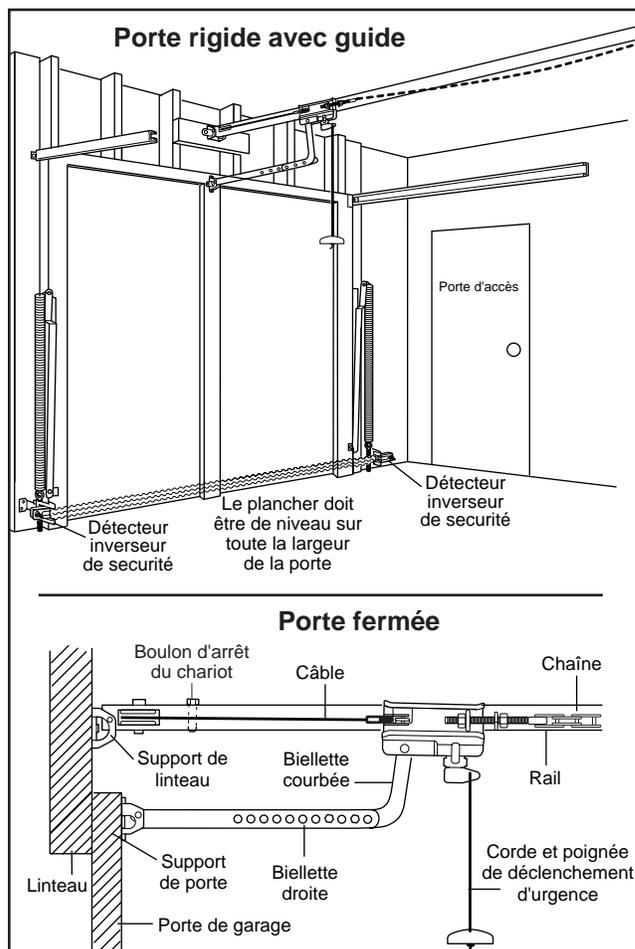
Avant de procéder à la pose de l'ouvre-porte, faire le tour du garage pour voir si un des états suivants s'applique à l'installation.

Porte rigide sans guide



En fonction des besoins particuliers, il faudra, pour plusieurs opérations de pose, des matériaux et/ou des fixations qui ne sont pas fournis. Étudier ces opérations avant de procéder à la pose :

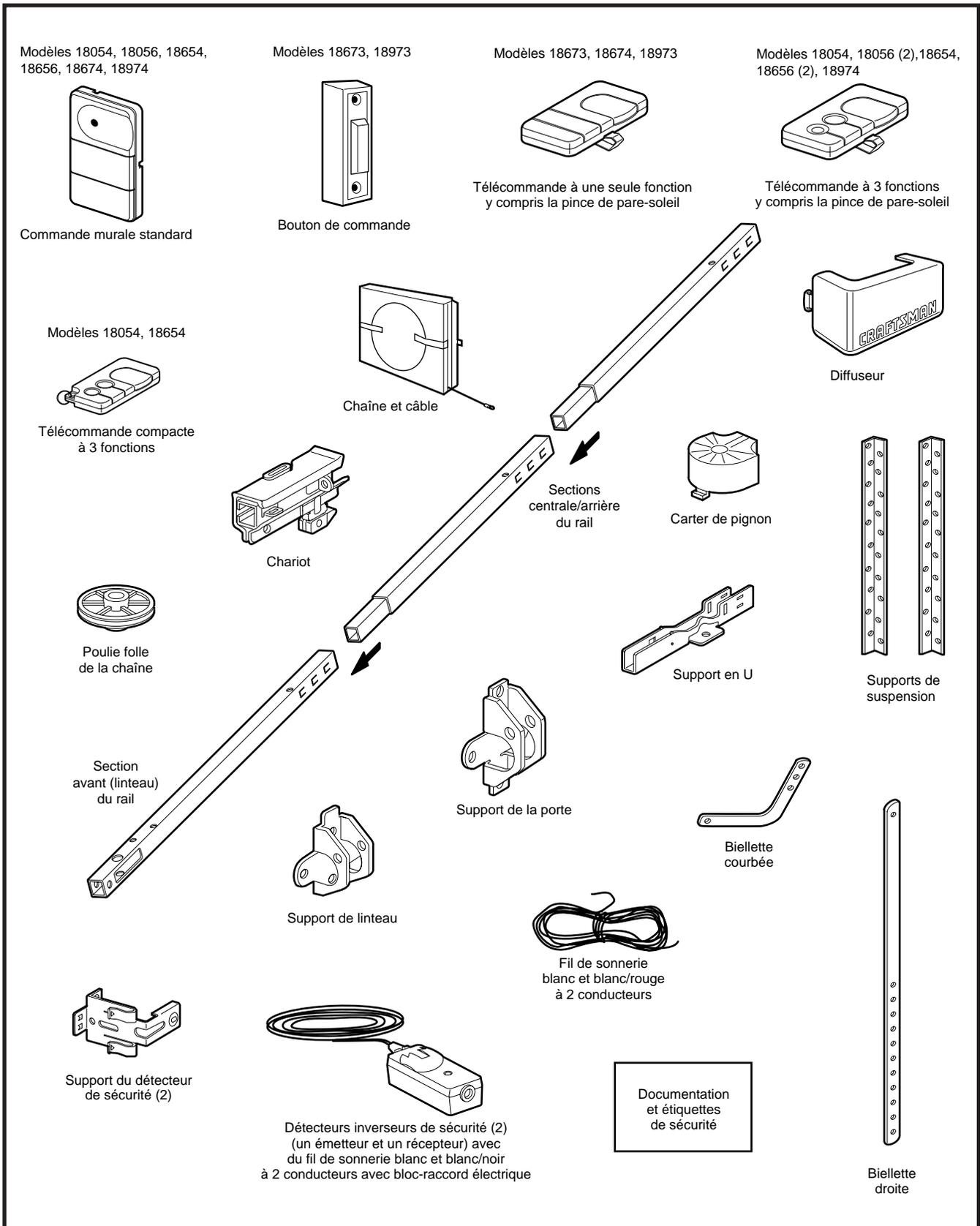
- 1^{re} opération, page 13 - Regarder le mur ou le plafond au-dessus de la porte du garage. Le support de linteau *doit* être bien fixé sur les poteaux du mur.
- 5^e opération, page 17 - Le plafond du garage est-il fini? Dans l'affirmative, une cornière et des fixations supplémentaires (non fournies) seront requises.
- Détecteur inverseur de sécurité, page 21 - En fonction de la construction du garage, des blocs en bois ou des supports de rallonge (voir Accessoires page 38) peut-être nécessaires pour fixer les détecteurs aux emplacements de montage.
- 10^e opération, page 22 - Le montage au sol du détecteur inverseur de sécurité nécessitera des fixations qui ne sont pas fournies.
- 11^e opération, page 25 - En général, aucun renfort n'est requis pour une porte rigide. Si la porte est légère, se reporter aux informations concernant les portes articulées, page 24.
- 11^e opération, page 25 - En fonction de la construction de la porte, des fixations supplémentaires seront peut-être requises pour le support de la porte.
- Y a-t-il une porte d'accès en sus de la porte de garage? Dans la négative, le dispositif déclenchement à clé d'urgence, n° 18752, sera requis. Se reporter à la page 38.
- **L'espace entre le bas de la porte de garage et le plancher ne doit être supérieur à 1/4 de pouce, sinon le système d'inversion de sécurité ne fonctionnera pas bien.** Se reporter à la page 30. Le plancher ou la porte devront être réparés.



Il sera peut-être utile de se reporter à cette page tout au long de la pose de l'ouvre-porte.

Inventaire des boîtes d'emballage de l'ouvre-porte de garage

L'ouvre-porte de garage est emballé dans deux boîtes qui contiennent toutes les pièces figurant ci-dessous. Si une pièce est manquante, vérifier le bordereau d'emballage. Les pièces sont peut-être restées « coincées » dans les morceaux de polystyrène. Les fixations nécessaires au montage et à la pose sont illustrées à la page 7.

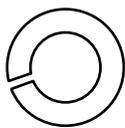


Séparer toutes les fixations des emballages dans la boîte du rail et la boîte de l'ouvre-porte, comme illustré ci-après, aux fins des procédures de montage et de pose.

MONTAGE



Écrou indesserrable de 1/4 de po-20 (2)



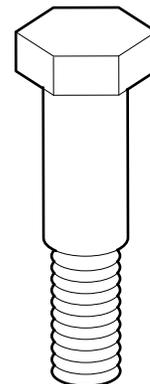
Rondelle-frein de 3/8 de po (1)



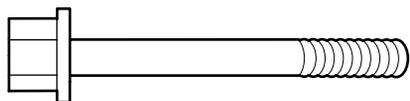
Écrou de 3/8 de po (1)



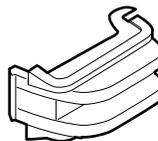
Maillon de raccord (2)



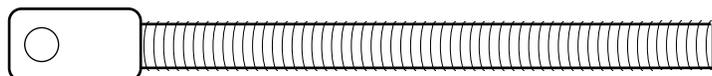
Boulon de tension (1)



Boulon de 1/4 po-20 x 1-3/4 po (2)

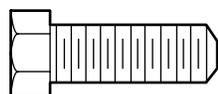


Écarteur de chaîne (2)

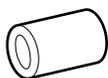


Tige filetée du chariot (1)

POSE



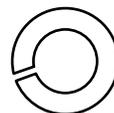
Vis hexagonale de 5/16 de po-18x7/8 de po (4)



Entretoise (2)



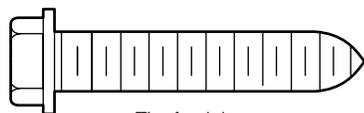
Écrou de 5/16 de po-18 (8)



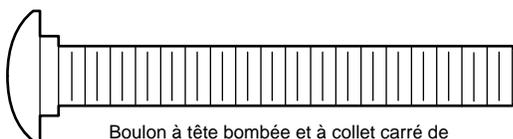
Rondelle-frein de 5/16 de po (7)



Anneau d'arrêt (3)



Tire-fond de 5/16 de po-9x1-5/8 de po (2)



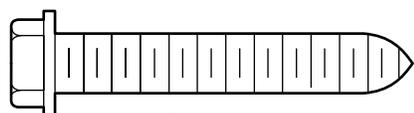
Boulon à tête bombée et à collet carré de 5/16 de po-18x2-1/2 de po (2)



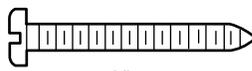
Poignée



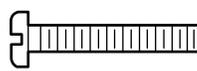
Corde



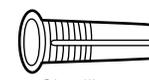
Tire-fond de 5/16 de po-18x1-7/8 de po (2)



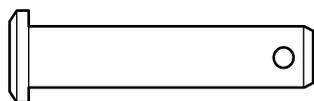
Vis 6ABx1-1/4 po (2)



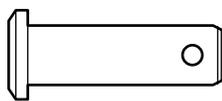
Vis 6-32x1 po (2)



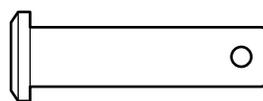
Chevilles pour murs secs (2)



Axe de chape de 5/16 de po x 1-1/2 de po (1)



Axe de chape de 5/16 po x 1 po (1)

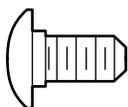


Axe de chape de 5/16 de po x 1-1/4 de po (1)



Agrafe isolée (10)

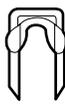
DÉTECTEUR INVERSEUR DE SÉCURITÉ



Boulon à tête bombée et collet carré de 1/4 de po-20x1/2 po (2)



Écrou à oreilles (2)



Agrafe isolée (20)

Chapitre sur le montage : Pages 8 à 11

Pour ne pas rencontrer de difficultés pendant la pose, ne faire fonctionner l'ouvre-porte de garage que lorsque cela est expressément indiqué.

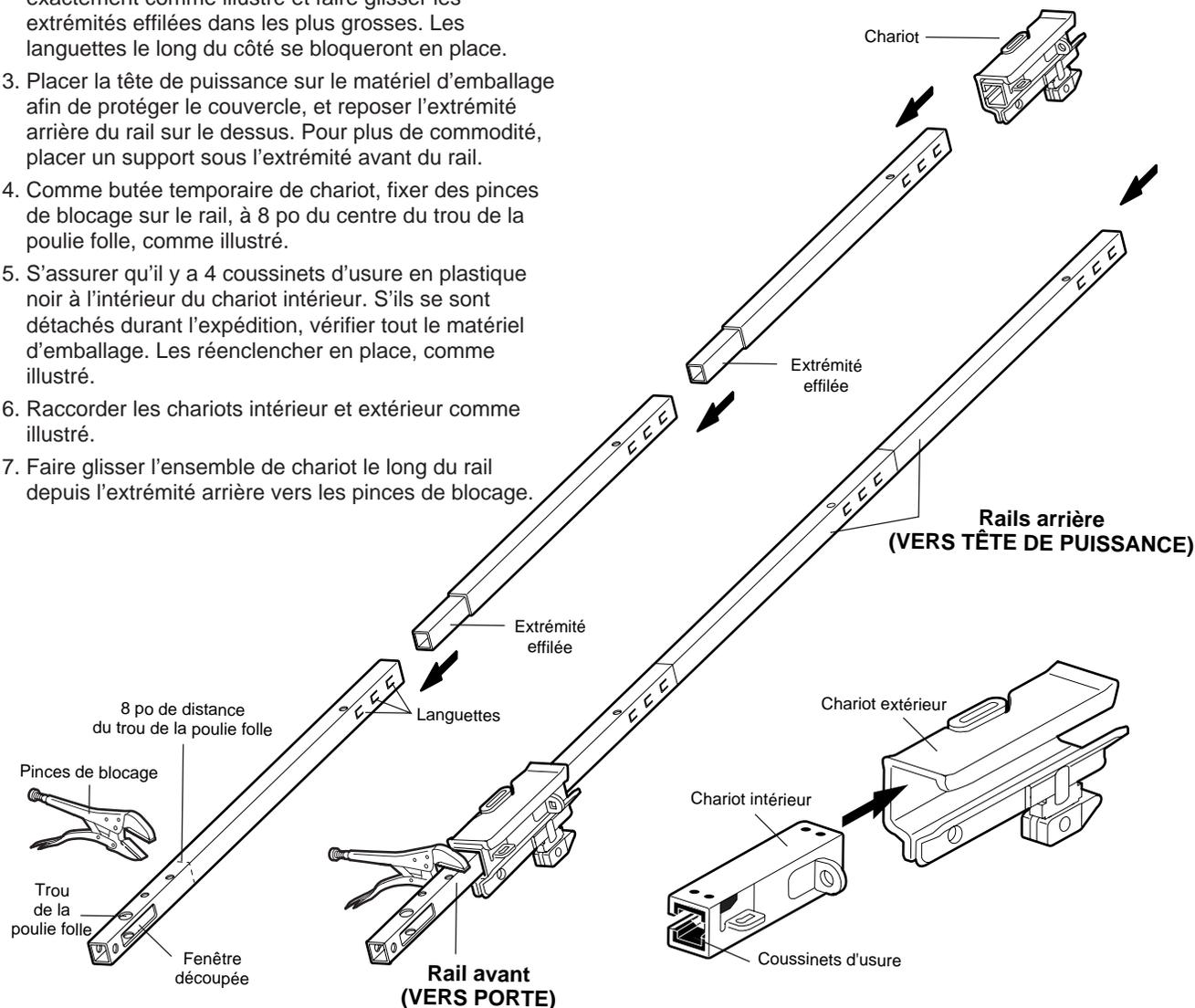
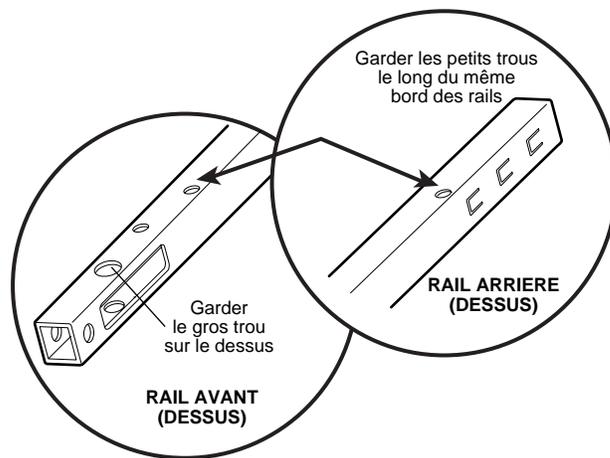
Montage - 1^{re} opération

Montage du rail et pose du chariot

Le rail avant a une « fenêtre » découpée à l'extrémité porte (voir illustration). **Le trou au-dessus de cette fenêtre est plus gros sur le dessus du rail que sur le dessous.** Un plus petit trou à 3-1/2 po de distance est près du bord du rail. Le rail arrière possède un trou similaire près du bord, à environ 4-3/4 po depuis l'extrémité arrière. Un rail à 3 pièces utilise deux rails arrière.

Le montage préféré est de positionner les rails le côté droit dirigé vers le haut, avec les petits trous le long du même bord.

1. Retirer la biellette droite et l'axe de chape emballés à l'intérieur du rail avant et les mettre de côté pour la 12^e opération de pose.
2. Aligner les sections de rail sur une surface plate exactement comme illustré et faire glisser les extrémités effilées dans les plus grosses. Les languettes le long du côté se bloqueront en place.
3. Placer la tête de puissance sur le matériel d'emballage afin de protéger le couvercle, et reposer l'extrémité arrière du rail sur le dessus. Pour plus de commodité, placer un support sous l'extrémité avant du rail.
4. Comme butée temporaire de chariot, fixer des pinces de blocage sur le rail, à 8 po du centre du trou de la poulie folle, comme illustré.
5. S'assurer qu'il y a 4 coussinets d'usure en plastique noir à l'intérieur du chariot intérieur. S'ils se sont détachés durant l'expédition, vérifier tout le matériel d'emballage. Les réenclencher en place, comme illustré.
6. Raccorder les chariots intérieur et extérieur comme illustré.
7. Faire glisser l'ensemble de chariot le long du rail depuis l'extrémité arrière vers les pinces de blocage.

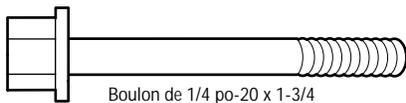


Montage - 2^e opération

Fixation du rail à l'ouvre-porte

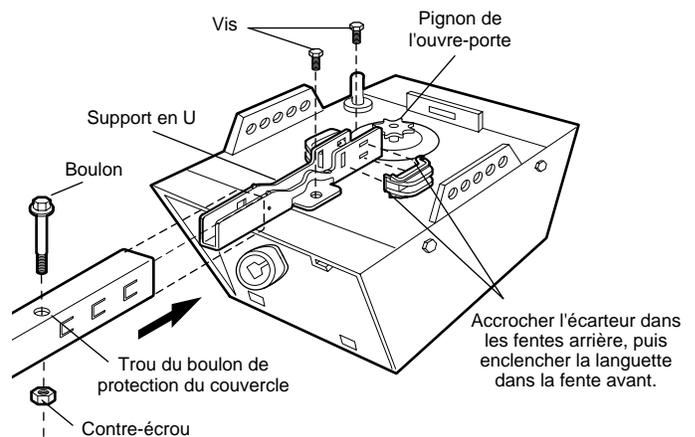
- Insérer un boulon de 1/4 po-20 x 1-3/4 dans le trou du boulon de protection du couvercle à l'extrémité arrière du rail, comme illustré. Serrer fermement à l'aide d'un contre-écrou de 1/4 po-20.
- Retirer les deux vis depuis le dessus de l'ouvre-porte.
- Placer le support en U, côté plat dirigé vers le bas, sur l'ouvre-porte et aligner les trous du support sur les trous de vis. Fixer à l'aide des vis précédemment déposées.
- Fixer les écarteurs au support en U en les enclenchant en place.
- Aligner l'ensemble de rail sur le dessus de l'ouvre-porte, et faire glisser l'extrémité du rail sur le support en U aussi loin que possible.

Grandeur réelle des fixations



ATTENTION

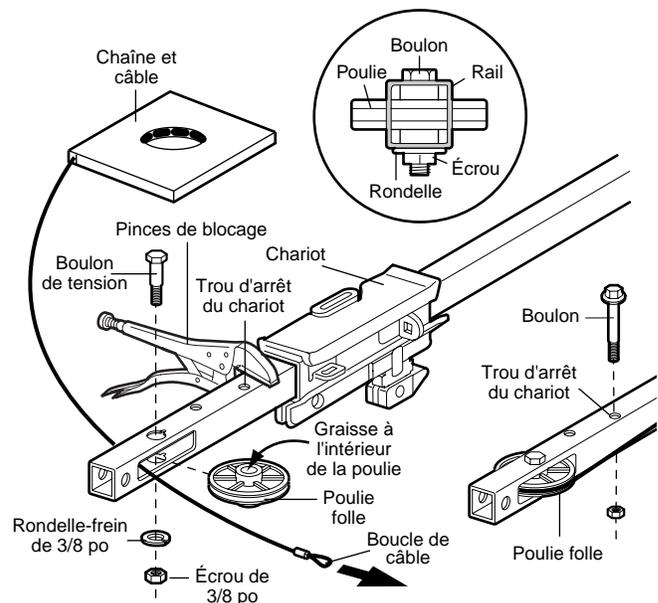
Pour fixer le rail, n'utiliser que les vis posées sur le dessus de l'ouvre-porte. L'utilisation d'autres vis risque d'endommager l'ouvre-porte.



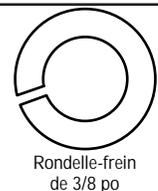
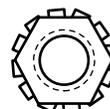
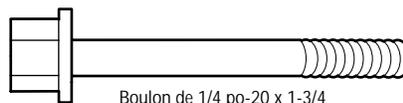
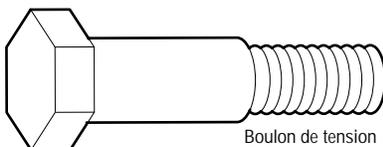
Montage - 3^e opération

Pose de la poulie folle

- Poser la chaîne/câble à côté du rail, comme illustré. Saisir l'extrémité avec la boucle du câble et passer environ 12 po de câble à travers la fenêtre. Laisser en suspension jusqu'à la 5^e opération de montage.
- Retirer le ruban de la poulie folle. Le centre intérieur doit être prégraissé. S'il est sec, graisser à nouveau afin d'assurer un bon fonctionnement.
- Placer la poulie folle dans la fenêtre comme illustré.
- Insérer le boulon de tension depuis le dessus à travers le rail et la poulie. Serrer à l'aide d'une rondelle-frein de 3/8 po et d'un écrou sous le rail jusqu'à compression de la rondelle-frein.
- Faire tourner la poulie pour s'assurer qu'elle tourne librement.
- Insérer un boulon de 1/4 po-20x1 3/4 dans le trou d'arrêt du chariot à l'avant du rail comme illustré. Serrer solidement à l'aide d'un contre-écrou de 1/4 po-20.



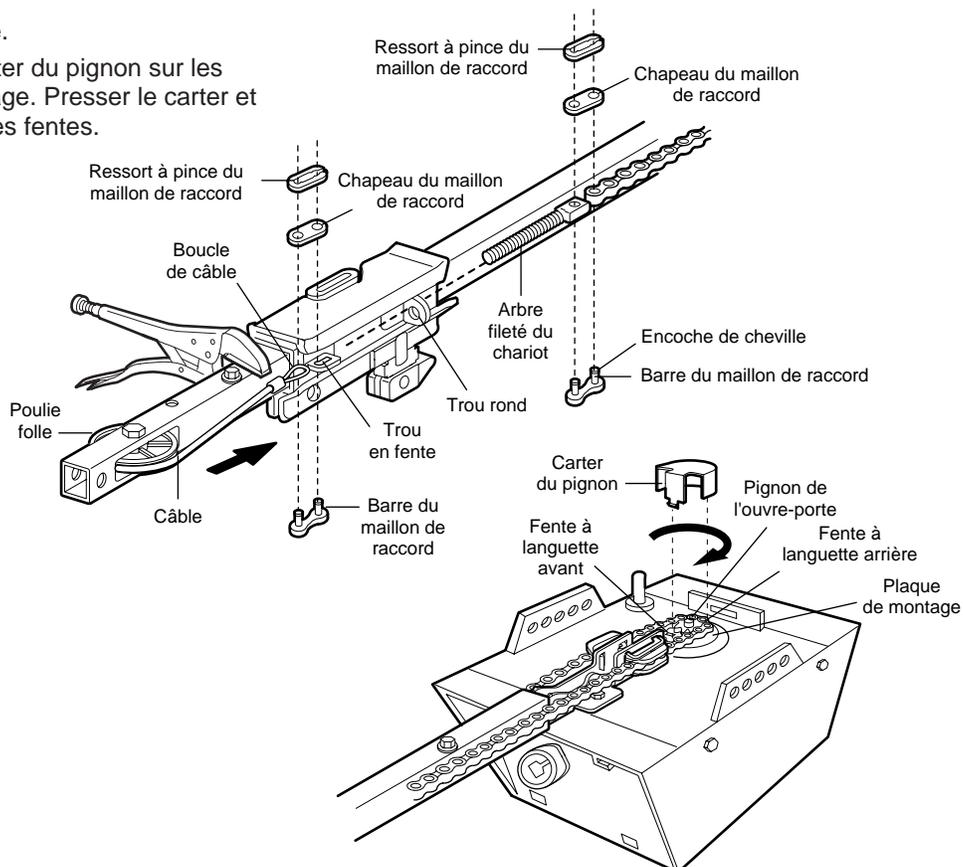
Grandeur réelle des fixations



Montage - 4^e opération

Pose de la chaîne et du câble et fixation du carter du pignon

1. Tirer le câble autour de la poulie folle et vers le chariot.
2. Raccorder la boucle de câble à la fente de retenue sur le chariot, comme illustré :
 - Depuis le dessous, pousser les chevilles de la barre du maillon de raccord vers le haut à travers la boucle de câble et la fente du chariot.
 - Pousser le chapeau du maillon de raccord par-dessus les chevilles et au-delà des encoches de cheville.
 - Faire glisser le ressort à pince par-dessus le chapeau et sur les encoches de cheville jusqu'à ce que les deux chevilles soient solidement bloquées en place.
3. Le chariot étant contre les pinces, distribuer le reste du câble/chaîne le long du rail vers la tête de puissance et autour du pignon. Les dents du pignon doivent engager la chaîne.
4. S'assurer que la chaîne n'est pas tordue, puis la raccorder à l'arbre fileté avec le maillon de raccord restant.
5. Visser l'écrou intérieur et la rondelle-frein sur l'arbre du chariot.
6. Insérer l'arbre fileté du chariot à travers le trou du chariot. *S'assurer que la chaîne n'est pas tordue.*
7. Visser de manière lâche l'écrou extérieur sur l'arbre du chariot.
8. Retirer les pinces de blocage.
9. Aligner les languettes du carter du pignon sur les fentes de la plaque de montage. Presser le carter et insérer les languettes dans les fentes.



AVERTISSEMENT

Il y a un risque de blessures graves si les doigts restent choqués lors du mouvement du pignon de l'ouvre-porte. Fixer le carter du pignon solidement. Ne jamais faire fonctionner le mécanisme lorsque votre main est près du pignon de l'ouvre-porte.

Montage - 5^e opération

Tension de la chaîne

- Dévisser l'écrou intérieur de la tige filetée du chariot et éloigner la rondelle.
- Pour tendre la chaîne, tourner l'écrou extérieur dans le sens illustré (Figure 1).
- Lorsque la chaîne est à environ 1/2 pouce au-dessus du patin du rail en son point milieu, resserrer l'écrou intérieur pour garder le réglage.

Il peut y avoir un bruit de pignon si la chaîne est trop lâche.

Lorsque la pose est terminée, la chaîne peut pendre lorsque la porte est fermée. Ceci est tout à fait normal. Si la chaîne revient à la position illustrée à la Figure 2 lorsque la porte est ouverte, *ne pas retendre la chaîne.*

REMARQUE : Pour toutes les mises au point ultérieures, **TOUJOURS** tirer sur la poignée de déclenchement d'urgence pour désaccoupler le chariot avant de régler la tension de la chaîne.

REMARQUE : Un desserrement de la chaîne peut se produire après la 4^e opération de réglage (contrôle du système d'inversion de sécurité). S'assurer que la tension est adéquate et réajuster la chaîne au besoin. Répéter ensuite la 4^e opération de réglage.

Figure 1

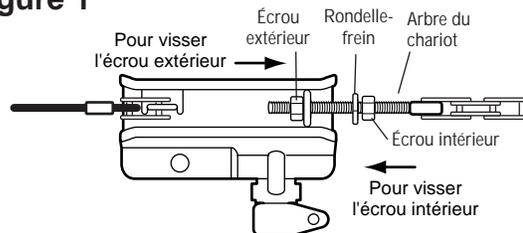
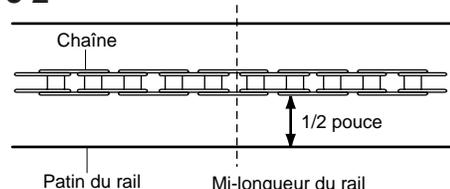


Figure 2



Le montage de l'ouvre-porte de garage est maintenant terminé. Lire les avertissements suivants avant de procéder à l'installation:

IMPORTANTES INSTRUCTIONS CONCERNANT LA POSE



AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Pour diminuer les risques de blessures graves, voire de mort :

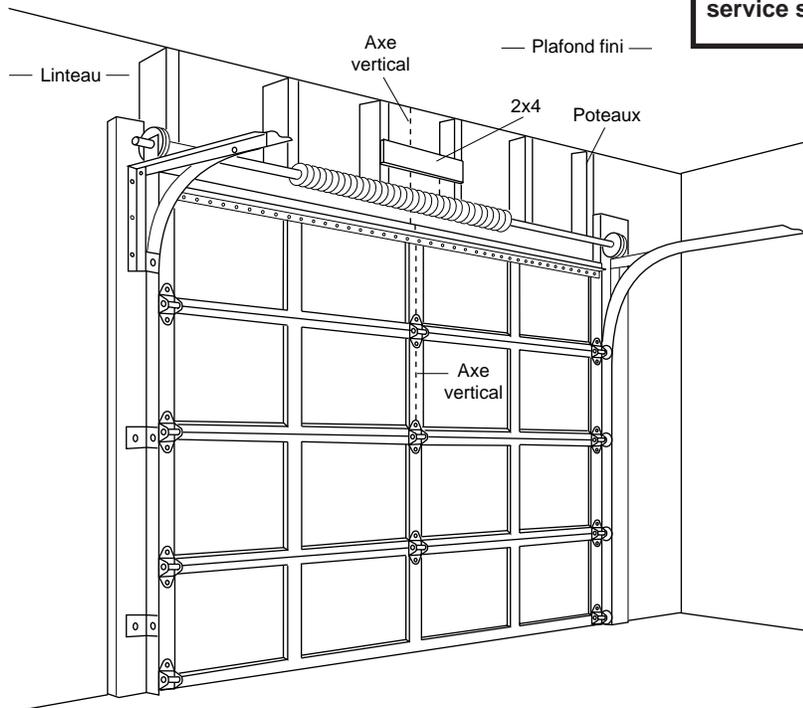
1. LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS DE POSE ET TOUJOURS LES OBSERVER.
2. Ne poser l'ouvre-porte de garage que si la porte est correctement équilibrée et lubrifiée. *Une porte mal équilibrée risque de ne pas remonter lorsqu'il le faut et peut causer de graves blessures, voire la mort.* Les câbles, les ressorts et toutes les fixations ne doivent être réparés que par des professionnels qualifiés.
3. Neutraliser toutes les serrures et enlever toutes les cordes fixées sur la porte du garage avant de poser l'ouvre-porte de garage. *Les cordes fixées sur une porte de garage risquent de causer l'étranglement, voire la mort.*
4. Dans la mesure du possible, poser l'ouvre-porte à 7 pieds au moins du plancher, la poignée de déclenchement manuelle se trouvant à 6 pieds du plancher.
5. Ne pas brancher l'ouvre-porte de garage sur le courant électrique tant que cela n'est pas expressément recommandé.
6. Poser la commande murale de façon que l'on puisse la voir de la porte et à au moins 5 pieds du sol pour que les jeunes enfants ne puissent pas l'atteindre, et loin de toutes les pièces mobiles de la porte.
7. Coller les étiquettes de sécurité sur le mur adjacent à la commande murale et l'étiquette d'instructions d'entretien dans un endroit bien en vue, sur la partie intérieure de la porte du garage.
8. Après avoir terminé la pose, la porte doit remonter si elle vient en contact avec un objet de un pouce de haut ou un 2x4 posé à plat sur le plancher.
9. Ne pas porter de montre, de bagues ni de vêtements amples lorsque l'on procède à la pose ou à l'entretien d'un ouvre-porte de garage. Les bijoux et les vêtements amples risquent de se prendre dans le mécanisme de la porte du garage ou de l'ouvre-porte de garage.

Pose - 1^{re} opération

Déterminer l'emplacement du support de linteau

Les méthodes de pose varient en fonction de la porte du garage. Suivre les instructions qui correspondent à la porte du garage sur laquelle on pose l'ouvre-porte.

Porte ARTICULÉE et porte RIGIDE munies de guides



AVERTISSEMENT

Si le support de linteau n'est pas fermement fixé sur les poteaux du linteau ou les solives du plafond, le système d'inversion de sécurité risque de ne pas fonctionner comme il faut (se reporter à la page 30). *La porte peut ne pas remonter lorsqu'elle doit le faire, ce qui risque de causer des blessures, voire la mort.*

Les ressorts, les câbles, les poulies, les supports et les fixations des portes de garage sont sous une très forte tension. *Ne pas essayer de les desserrer, de les déplacer ni de les régler soi-même. On s'expose à de graves blessures, voire la mort. Faites appel à un service spécialisé en portes de garage.*

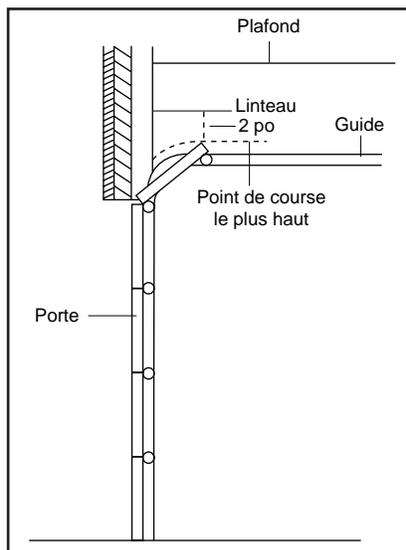
- Fermer la porte et tracer l'axe vertical de la porte du garage.
- Prolonger cet axe sur le linteau, au-dessus de la porte.

Ne pas oublier que l'on peut fixer le support du linteau à moins de 4 pieds à droite ou à gauche de l'axe de la porte, *seulement* si un ressort de torsion ou une plaque d'appui centrale gêne; ce support peut également être fixé au plafond (se reporter à la page 14) si le dégagement n'est pas suffisant. (Le support de linteau peut être fixé au mur, à l'envers si nécessaire, pour gagner environ 1/2 po.)

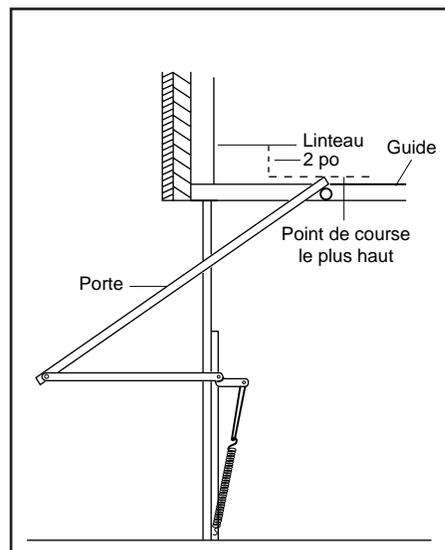
Si l'on doit poser le support de linteau sur un 2x4 (au mur ou au plafond), utiliser des tire-fond (non fournis) pour s'assurer que le 2x4 est bien retenu sur les poteaux ou les solives, comme montré sur cette page et à la page 13.

- Repérer la hauteur du support de linteau en ouvrant la porte à son point de course le plus haut, tel qu'il est illustré. Tracer une ligne horizontale sur le mur à 2 pouces au-dessus du point le plus haut. Cette hauteur permettra d'obtenir un dégagement suffisant pour le passage de la partie supérieure de la porte.

Des supports pour course serrée de porte pour portes articulées seulement peuvent être obtenus lorsque le dégagement en hauteur est inférieur à 2 pouces. Voir la liste des accessoires à la page 38.



Porte articulée avec guides courbés



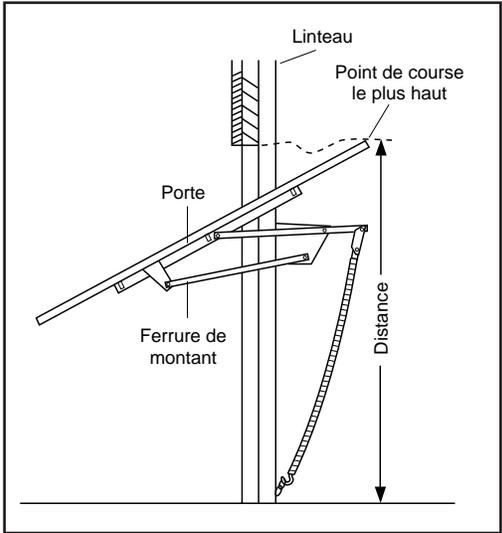
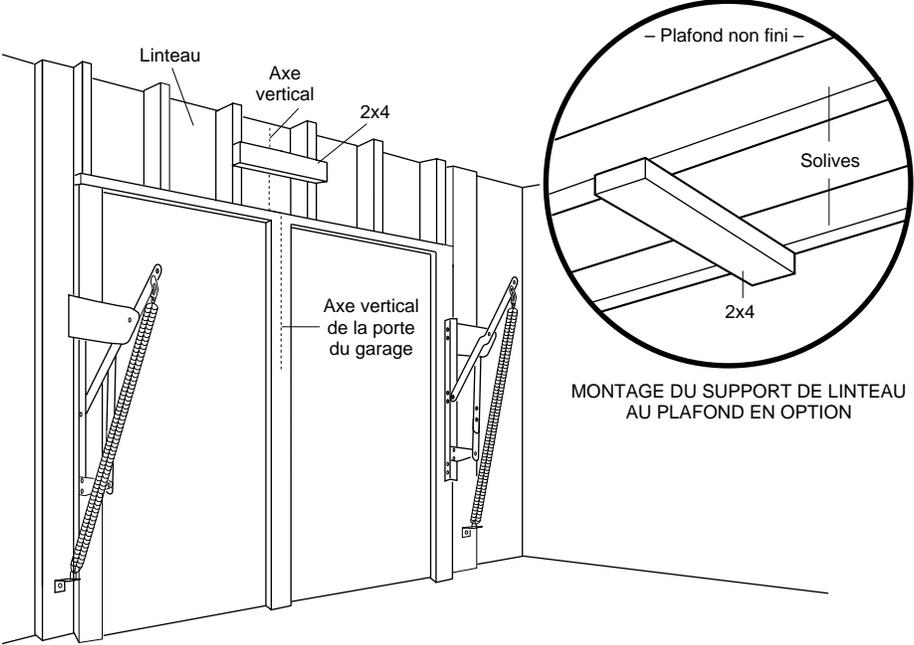
Porte rigide avec guides horizontaux

Passer à la 2^e opération page 14.

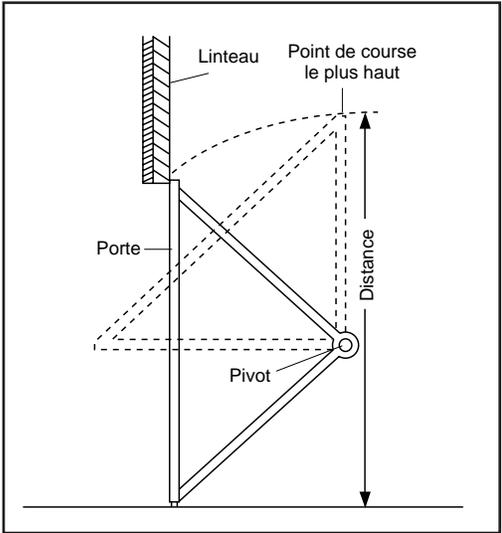
Porte RIGIDE sans guides

Lire les instructions de sécurité figurant à la page 12; elles s'appliquent également aux portes sans guides.

- La porte étant fermée, repérer et tracer l'axe vertical de la porte du garage et prolonger cette ligne sur le mur, au-dessus de la porte.
Si la hauteur au-dessus du plafond n'est pas suffisante, on pourra poser le support de linteau sur le plafond. Se reporter à la page 14.
- Si l'on doit poser le support de linteau sur un 2x4 (au mur ou au plafond), utiliser des tire-fond (non fournis) pour bien retenir le 2x4 sur les poteaux ou les solives, comme il est illustré.



Porte rigide sans guides sur montants



Porte rigide sans guides basculant sur pivots

- Ouvrir la porte à son point de course le plus haut, comme il est illustré. Mesurer la distance qu'il y a entre le haut de la porte et le plancher. Soustraire la hauteur réelle de la porte. Ajouter 8 pouces à cette mesure. (Se reporter à l'exemple.)
- Fermer la porte et tracer une ligne horizontale sur le linteau à la hauteur déterminée.

Si le nombre total de pouces dépasse la hauteur du garage, utiliser la hauteur maximum ou se reporter à la page 14 pour la pose au plafond.

EXEMPLE

Distance entre le haut de la porte (au point de course le plus haut) et le plancher	92 po
Hauteur réelle de la porte	-88 po
Reste	4 po
Ajouter	+8 po
Hauteur du support sur le linteau	= 12 po

(Mesurer vers le HAUT, depuis le dessus de la porte lorsqu'elle est FERMÉE.)

Passer à la 2^e opération, page 14.

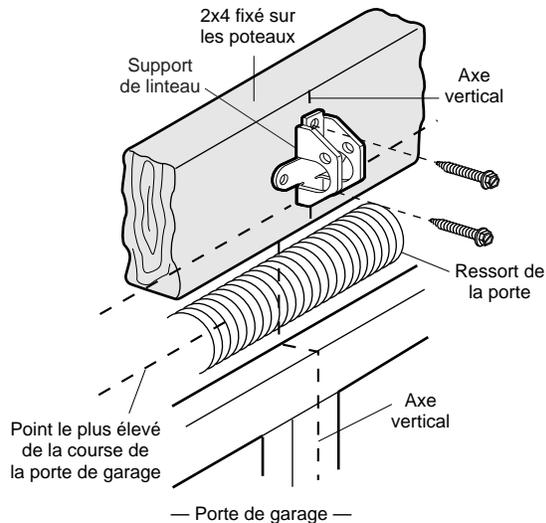
Pose - 2^e opération

Pose du support de linteau

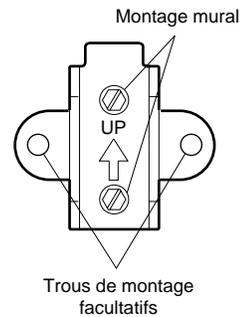
Le support de linteau peut être fixé soit sur le mur au-dessus de la porte, soit sur le plafond. Suivre les instructions qui répondent le mieux aux besoins particuliers.

Pose du support de linteau au mur

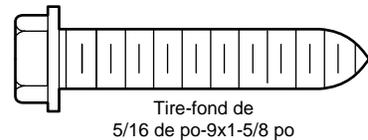
- Centrer le support par rapport à l'axe vertical, la partie inférieure du support étant alignée avec la ligne horizontale, comme il est illustré (la flèche du support doit être orientée vers le plafond).



- Marquer la série verticale de trous du support. Percer des avant-trous de 3/16 de pouce et fixer fermement le support sur les poteaux avec les fixations fournies.



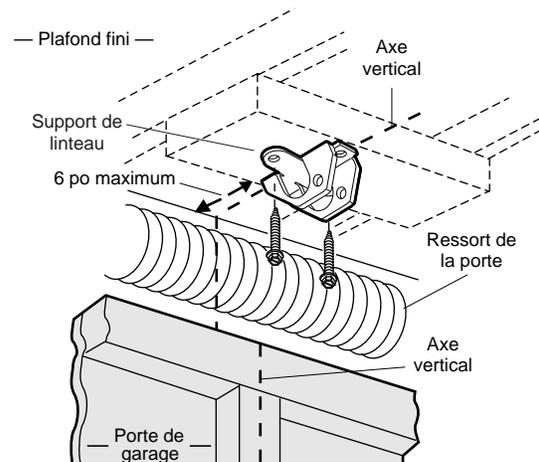
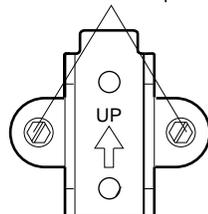
Grandeur réelle des fixations



Pose du support de linteau au plafond

- Prolonger l'axe vertical sur le plafond, comme il est illustré.
- Centrer le support sur l'axe vertical à 6 pouces au maximum du mur. S'assurer que la flèche est orientée vers le mur. Le support peut être encastré dans le plafond si le dégagement n'est pas suffisant.
- Marquer les trous latéraux. Percer des avant-trous de 3/16 de pouce et fixer fermement le support sur une solive du plafond à l'aide des fixations fournies.

Trous de fixation au plafond



Pose - 3^e opération

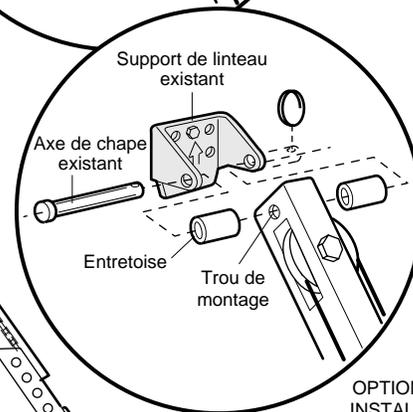
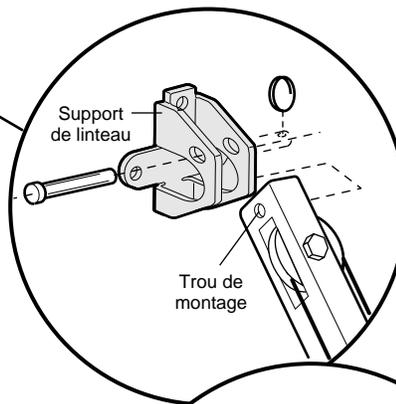
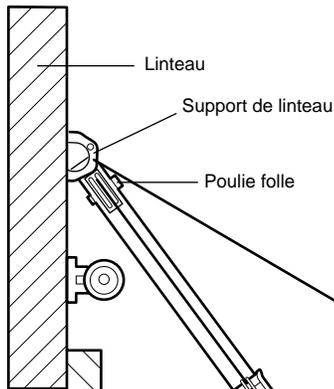
Fixation du rail sur le support de linteau

REMARQUE: (Facultatif) Pour une installation Craftsman existante, on peut réutiliser l'ancien support de linteau avec les deux entretoises en plastique comprises dans le sac de fixations. Placer les entretoises à l'intérieur du support de chaque côté du rail, comme illustré.

- Positionner l'ouvre-porte de garage sur le plancher, juste sous le support de linteau. Utiliser une des boîtes d'emballage pour le protéger.

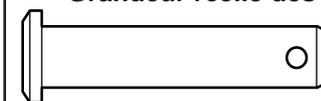
Si le ressort de la porte gêne, il faudra demander de l'aide. Demander à une personne de bien retenir l'ouvre-porte sur un support temporaire de façon que le rail ne touche pas le ressort.

- Placer l'extrémité avant du rail à l'intérieur du support de linteau et joindre à l'aide d'un axe de chape 5/16 po x 1-1/2 po, comme illustré.
- Introduire un anneau d'arrêt pour immobiliser.



OPTION AVEC
INSTALLATION
CRAFTSMAN
EXISTANTE

Grandeur réelle des fixations



Axe de chape de 5/16 de po x 1-1/2 po



Anneau d'arrêt

Pose - 4^e opération

Positionnement de l'ouvre-porte

Suivre les instructions qui se rapportent à la porte du garage, en se reportant aux illustrations.



ATTENTION

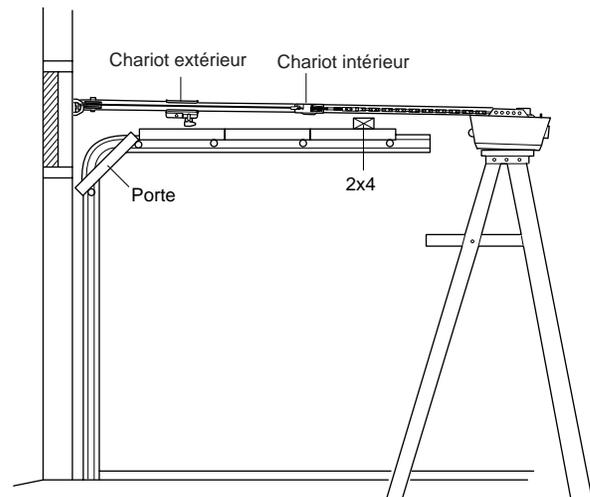
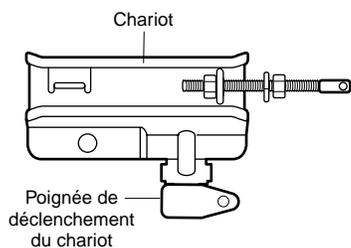
Pour ne pas endommager les portes en acier, en aluminium, en fibre de verre ou vitrée, ne pas faire reposer l'ouvre-porte sur la porte sans utiliser un 2x4.

Porte ARTICULÉE ou porte RIGIDE avec guides

Un 2x4 posé à plat convient très bien pour obtenir l'espace qu'il faut entre la porte et le rail.

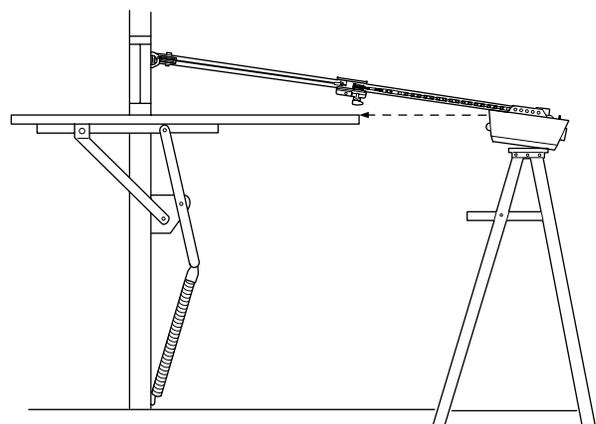
- Lever l'ouvre-porte et le faire reposer sur un escabeau comme il est illustré. Si l'escabeau n'est pas assez haut, demander de l'aide.
- Ouvrir complètement la porte et mettre un 2x4 à plat sur sa partie supérieure, sous le rail.

Si le panneau supérieur heurte le chariot lorsque vous remontez la porte, tirez sur la poignée de déclenchement d'urgence pour dégager le chariot intérieur du chariot extérieur. Il ne sera pas nécessaire de réassembler le chariot avant la fin de l'opération 12.



Porte RIGIDE sans guides

- La porte étant entièrement ouverte et parallèle au sol, mesurer la distance qu'il y a entre le sol et la partie supérieure de la porte.
- En se servant d'un escabeau comme support, lever l'ouvre-porte jusqu'à cette hauteur (il sera légèrement incliné, comme il est illustré).
- Le haut de la porte doit être à la même hauteur que l'ouvre-porte. Ne pas positionner l'ouvre-porte à plus de 2 pouces au-dessus de ce point.



Pose - 5^e opération

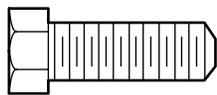
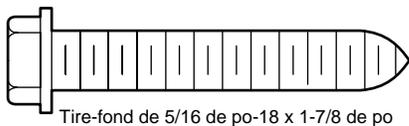
Accrochage de l'ouvre-porte

Les illustrations représentent deux poses type. La pose peut toutefois être différente. Les supports de suspension doivent être inclinés, Figure 1, pour assurer un support rigide. Dans le cas d'un plafond fini, Figure 2, fixer une cornière robuste en métal aux solives du plafond avant de poser l'ouvre-porte. La cornière et les fixations ne sont pas fournies. Se reporter aux accessoires, à la page 38.

1. Mesurer, de *chaque* côté de l'ouvre-porte, la distance qu'il y a entre l'ouvre-porte et les solives.
2. Couper les deux supports de suspension à la longueur requise.
3. Percer des avant-trous de 3/16 de pouce dans les solives.
4. Fixer une extrémité de chaque support de suspension sur une solive avec des tire-fond de 5/16 de po-18 x 1-7/8 de pouce.
5. Fixer l'ouvre-porte aux supports de suspension avec des vis de 5/16 de pouce-18x7/8 de pouce, des rondelles-frein et des écrous.
6. Bien centrer le rail par rapport à la porte (ou en ligne avec le support du linteau si le support n'est pas centré au-dessus de la porte).
7. Enlever le 2x4. Fermer la porte à la main; si elle vient heurter le rail, fixer le support de linteau plus haut.

REMARQUE : NE PAS mettre l'ouvre-porte sous tension à ce stade.

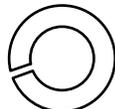
Grandeur réelle des fixations



Vis hexagonale de 5/16 de po-18x7/8 de po



Écrou de 5/16 de po-18



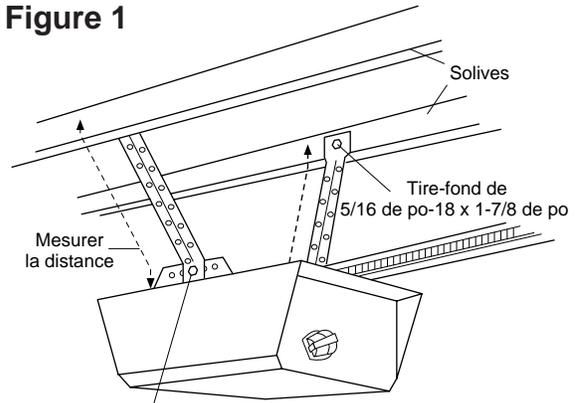
Rondelle-frein de 5/16 de po



AVERTISSEMENT

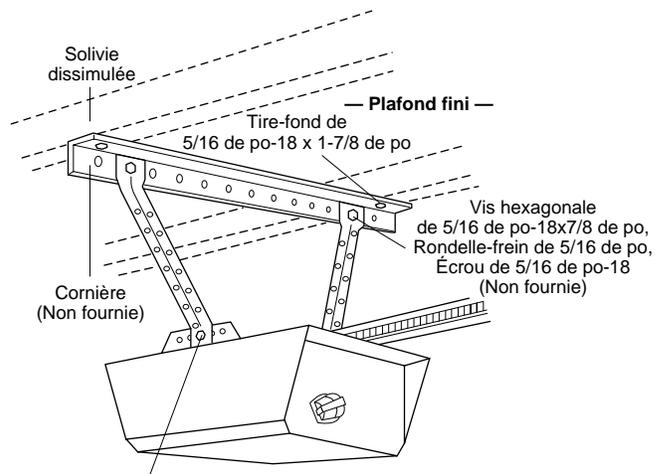
L'ouvre-porte risque de tomber et de blesser quelqu'un s'il n'est pas solidement fixé. Toujours bien fixer l'ouvre-porte aux solives du garage.

Figure 1



Vis hexagonale de 5/16 de po-18x7/8 de po,
Rondelle-frein de 5/16 de po,
Écrou de 5/16 de po-18

Figure 2



Vis hexagonale de 5/16 de po-18x7/8 de po,
Rondelle-frein de 5/16 de po,
Écrou de 5/16 de po-18

Pose - 6^e opération

Pose de la commande

Poser la commande murale dans un endroit où on pourra la voir de la porte, à au moins 5 pieds du sol, là où les enfants ne pourront pas l'atteindre et loin de toutes les pièces mobiles et fixations de la porte.

La commande murale est fixée directement au mur. Si les murs sont des murs secs, percer des trous de 5/32 de pouce et utiliser les chevilles fournies. Pour des installations pré-câblées (pour une nouvelle maison, par exemple), la commande murale peut être fixée à une boîte électrique simple standard (Figure 2).

1. Dénuder 1/4 de pouce d'isolation d'une extrémité du fil de sonnerie et le raccorder aux deux bornes filetées qui se trouvent à l'arrière de la commande murale : blanc à 2 ; blanc/rouge à 1.

2. **Bouton de commande** : Visser à l'aide de vis 6ABx1-1/2 po.

Modèle de style console : Enlever le couvercle en soulevant sur un côté à l'aide d'une lame de tournevis (Figure 1). Fixer à l'aide de vis autotaraudeuses 6ABx1-1/4 po (pour installation standard) ou de vis à métaux 6-32x1 po (pour installation pré-câblée) comme suit :

- Fixer la vis inférieure en la laissant dépasser de 1/8 po au-dessus de la surface.
- Placer le bas de la commande sur la tête de la vis et glisser vers le bas. Ajuster la vis pour une pose solide.
- Percer et visser la vis supérieure en évitant de fendre le boîtier en plastique. *Ne pas trop serrer.*
- Insérer les pattes supérieures et remettre le couvercle.

3. (Pour installation standard seulement) Faire passer le fil de sonnerie sur le mur, sur le plafond et jusqu'à l'ouvre-porte. Utiliser des agrafes isolées pour immobiliser le fil en plusieurs endroits. Faire bien attention de ne pas traverser le fil avec une agrafe, sinon il se produira un court-circuit.

4. Brancher ensuite le fil de sonnerie sur les bornes de l'ouvre-porte: blanc à 2; blanc/rouge à 1.

5. Placer le fil de l'antenne comme montré.



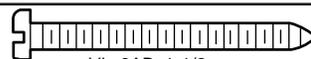
AVERTISSEMENT

Ne pas brancher à un fil sous tension. Brancher seulement à des fils de 24 V. Le fait de brancher à des fils sous tension ou à des fils à tension plus élevée pourrait causer de graves blessures, chocs, brûlures ou électrocution.

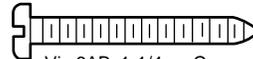
Les enfants qui utilisent un ouvre-porte de garage ou qui jouent avec celui-ci risquent de se blesser et de blesser les autres. La porte risque de se fermer et de causer de graves blessures, voire la mort.

Installer la commande murale (ou tout autre bouton-poussoir) hors de la portée des enfants et loin de toutes les pièces mobiles et fixations de porte, mais dans un endroit où la porte de garage pourra être visible. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser le ou les bouton-poussoirs de la commande murale ni la ou les télécommandes.

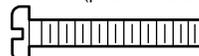
Une porte de garage qui se déplace risque de blesser la personne qui se trouve dessous. N'actionner l'ouvre-porte de garage que si la porte est bien réglée, si elle est bien visible et si aucun obstacle ne se trouve sur la course de la porte.



Vis 6ABx1-1/2 po
Bouton de commande



Vis 6ABx1-1/4 po Command
murale (pour installation standard)

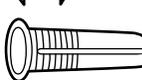


Vis 6-32x1 po Commande murale
(pour installation pré-câblée)

Grandeur réelle des fixations



Agrafe
isolée

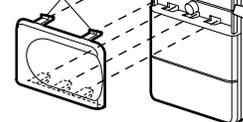


Chevilles pour murs secs

Figure 1

POUR ENLEVER ET REMETTRE LE COUVERCLE

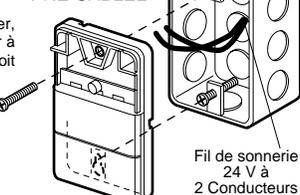
Pour remettre, insérer tout d'abord les pattes supérieures



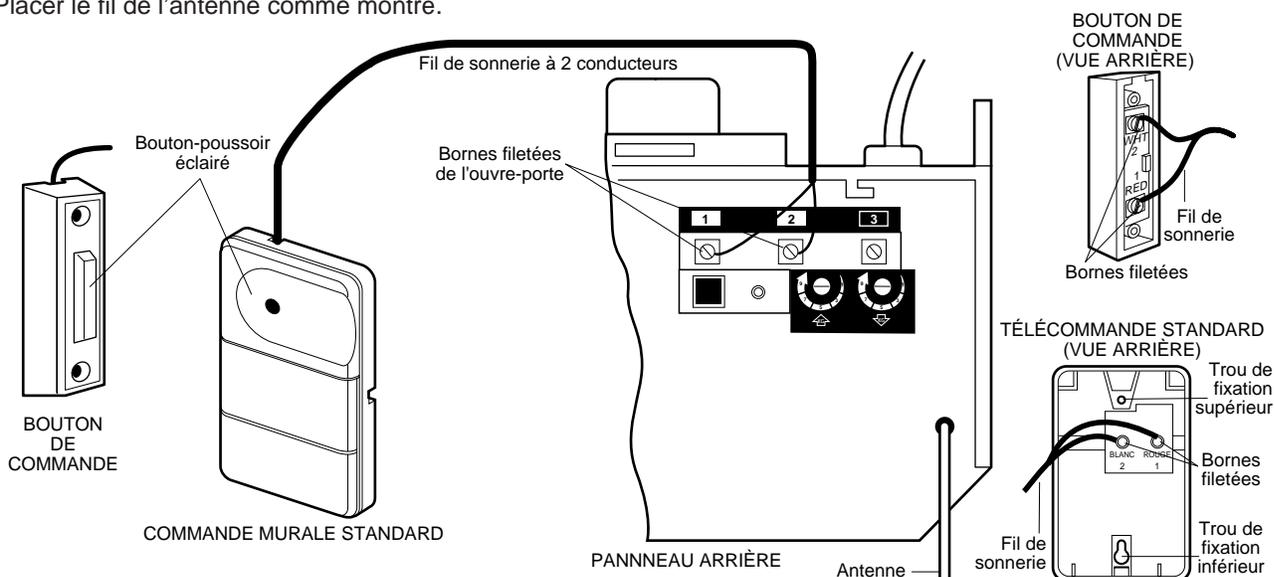
Pour enlever, dévisser à cet endroit

Figure 2

INSTALLATION PRÉ-CÂBLÉE



Fil de sonnerie
24 V à
2 Conducteurs



6. Coller l'étiquette de sécurité sur le mur, près de la commande, et l'étiquette d'entretien bien en vue sur l'intérieur de la porte de garage.

Voir page 32 pour instructions d'utilisation de la commande murale.

Ne PAS brancher l'ouvre-porte sur le courant et ne pas le faire fonctionner maintenant. Le chariot se déplacera complètement en position ouverte mais ne reviendra pas en position fermée jusqu'à ce que le détecteur soit branché et le rayon correctement aligné.

Voir les instructions concernant les détecteurs inverseurs de sécurité à la page 21.

Pose - 7^e opération

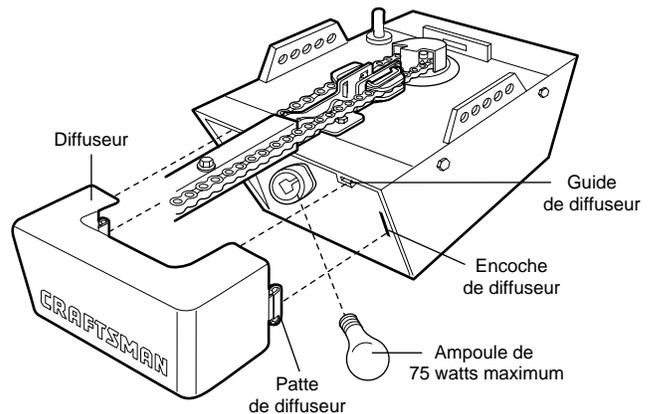
Pose de l'ampoule et du diffuseur

Pose de l'ampoule :

- Visser une ampoule de 75 watts maximum dans chaque douille. L'ampoule s'allumera et restera allumée pendant environ 4-1/2 minutes aussitôt que le courant sera établi. L'ampoule s'éteindra ensuite.
- Utiliser des ampoules d'ouvre-porte de garage à col standard pour le remplacement.

Pose du diffuseur :

- Exercer une légère pression sur les côtés du diffuseur et glisser ses pattes dans les encoches pratiquées dans les panneaux latéraux.
- **Pour plus de commodité, les diffuseurs peuvent être posés après avoir procédé à la 4^e opération des réglages à la page 30.**
- Pour déposer le diffuseur, procéder à l'inverse de la pose.



Pose - 8^e opération

Pose de la corde et de la poignée de déclenchement d'urgence

- Faire passer une extrémité de la corde dans le trou supérieur de la poignée rouge de façon que le mot «AVIS» puisse être lu à l'endroit. Fixer à l'aide d'un noeud à plein poing, à au moins 1 po de l'extrémité de la corde, pour empêcher le glissement.
- Passer l'autre extrémité de la corde dans le trou du levier de déclenchement du chariot extérieur.
- Ajuster la longueur de la corde de façon que la poignée soit environ à 6 pieds du sol. Fixer à l'aide d'un noeud à plein poing.

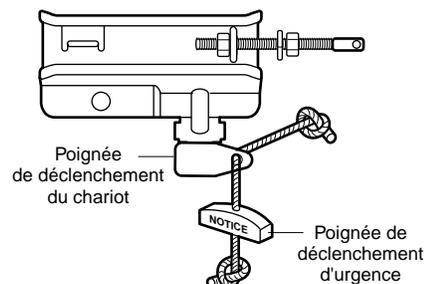
Si la corde doit être coupée, sceller thermiquement l'extrémité coupée à l'aide d'une allumette ou d'un briquet pour empêcher qu'elle ne s'effiloche.



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser la poignée rouge pour ouvrir ou fermer la porte. Le noeud de la corde pourrait se défaire et l'on risque de tomber. N'utiliser ce dispositif d'urgence que pour déclencher le chariot et, dans la mesure du possible, lorsque la porte est fermée.

Les portes de garage sont lourdes. Si l'on tire sur la poignée pendant que la porte est ouverte, la porte risque de se fermer si elle n'est pas bien équilibrée. Les personnes se trouvant sous la porte peuvent subir des blessures graves. Avant de tirer sur la poignée, toujours vous assurer que rien ni personne ne bloquera la course de la porte.



Pose - 9^e opération

Exigences électriques

Afin de minimiser les risques de chocs électriques, le cordon d'alimentation de l'ouvre-porte de garage comporte une fiche à trois broches, dont une de mise à la terre. Cette fiche ne peut être branchée que dans une prise de courant mise à la terre.

Si la fiche ne peut pas être branchée dans la prise de courant, s'adresser à un électricien qualifié pour faire poser une prise de courant adéquate.

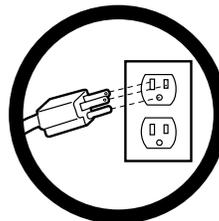
Pour éviter de rencontrer des difficultés pendant la pose, ne pas faire fonctionner l'ouvre-porte pour le moment.



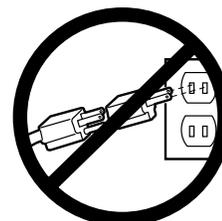
AVERTISSEMENT

Pour éviter d'être électrocuté ou de causer un incendie, l'installation et les câblages électriques doivent être conformes aux codes municipaux de l'électricité et aux codes du bâtiment.

NE PAS utiliser un adaptateur de fil ni de rallonge. La fiche ne doit jamais être modifiée.



Bon



Mauvais

V
c

Si les codes municipaux exigent une installation électrique permanente, procéder comme suit :

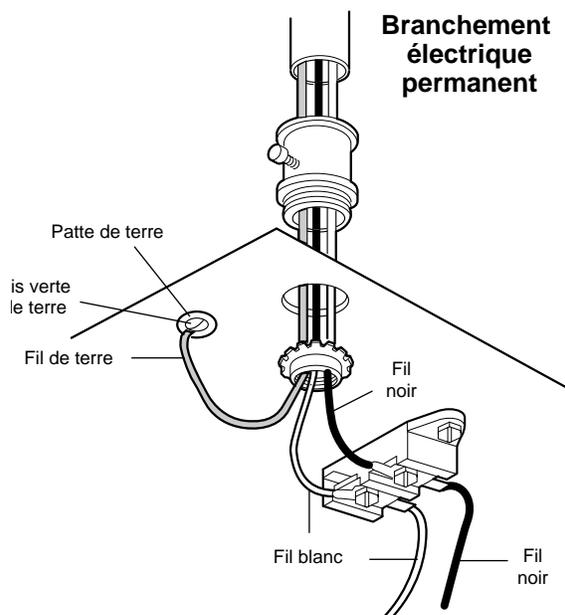


AVERTISSEMENT

Pour éviter d'être électrocuté, couper le courant parvenant à l'ouvre-porte de garage et au circuit sur lequel on procédera au branchement permanent.

- Pour procéder à un branchement permanent par le trou de 7/8 de pouce de diamètre qui se trouve en haut de l'ouvre-porte (conformément aux codes municipaux) :
- Retirer les vis du couvercle et déposer le couvercle.
- Débrancher le cordon à 3 fils.
- Brancher le fil noir (courant secteur) sur la vis de la borne en laiton; le fil blanc (neutre) sur la vis de la borne en argent, puis le fil de terre sur la vis verte de terre. **L'ouvre-porte doit obligatoirement être mis à la terre.**
- Reposer le couvercle.

Pour éviter de rencontrer des difficultés pendant la pose, ne pas faire fonctionner l'ouvre-porte pour le moment.



Systeme à inversion de sécurité

INFORMATIONS IMPORTANTES AU SUJET DU DÉTECTEUR INVERSEUR DE SÉCURITÉ

Les détecteurs inverseurs de sécurité *doivent* être bien branchés et bien alignés avant que l'ouvre-porte de garage puisse fermer la porte. Ceci est un dispositif de sécurité qui ne peut pas être neutralisé.

Lorsque dûment branché et aligné, le détecteur inverseur de sécurité détectera un obstacle dans le parcours de son faisceau électronique. La cellule émettrice (avec un témoin lumineux orange) transmet un faisceau de lumière invisible à la cellule réceptrice (avec un témoin lumineux vert). Si une obstruction brise le faisceau de lumière pendant que la porte se ferme, la porte s'arrêtera et remontera jusqu'à la position entièrement ouverte, et l'éclairage de l'ouvre-porte clignotera 10 fois.

Les unités doivent être posées à l'intérieur du garage de manière à ce que la cellule émettrice et la cellule réceptrice se fassent face l'une l'autre à travers la porte, entre 4 et 6 po au-dessus du sol. L'une ou l'autre peut être posée à gauche ou à droite de la porte pourvu que le soleil ne reluise jamais directement dans la cellule réceptrice.

Les supports de montage sont conçus en vue de leur fixation par pince sur le guide des portes de garage articulées sans ferrures supplémentaires.



AVERTISSEMENT

Si les détecteurs inverseurs de sécurité ne fonctionnent pas bien, la porte de garage risque de blesser ou tuer des personnes (en particulier des enfants) en se fermant. Lire attentivement les instructions et toujours les observer.

Pour protéger les jeunes enfants, installer le détecteur inverseur de sécurité de façon que le faisceau lumineux ne soit pas à plus de 4 à 6 pouces au-dessus du plancher du garage.

Avant de procéder à la pose des détecteurs inverseurs de sécurité, couper le courant parvenant à l'ouvre-porte de garage.

Si les unités doivent être montées sur le mur, les supports doivent être fixés fermement à une surface solide telle que la charpente du mur. On peut se procurer des supports de rallonge (se reporter à la section Accessoires), au besoin. Si la pose se fait dans une construction en maçonnerie, ajouter un morceau de bois à chaque endroit pour éviter de percer des trous supplémentaires dans la maçonnerie si un repositionnement est nécessaire.

Il ne doit y avoir aucun obstacle sur le parcours du faisceau de lumière invisible. Aucune partie de la porte de garage (ni les guides, les ressorts, les charnières, les rouleaux ou autres fixations de la porte) ne peut interrompre le faisceau pendant que la porte se ferme.

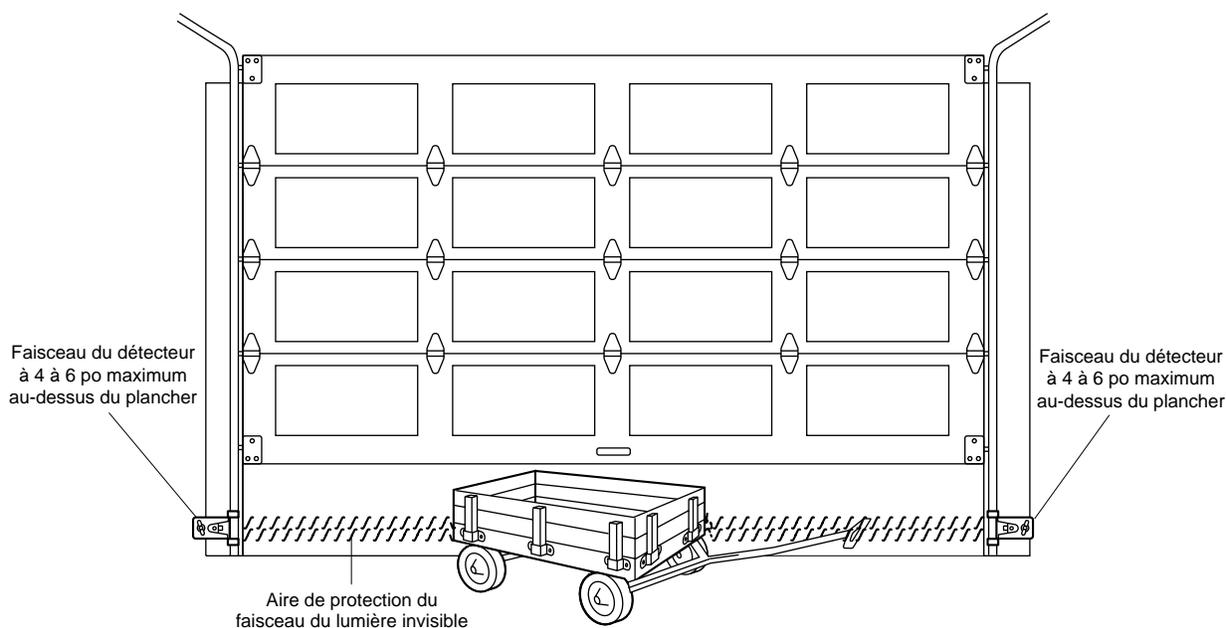


Figure 1: Faisant face à la porte depuis l'intérieur du garage

Pose - 10^e opération

Pose des détecteurs inverseurs de sécurité

S'assurer que l'ouvre-porte est hors tension.

Poser et aligner les supports de manière à ce que les détecteurs se fassent face l'un l'autre à travers la porte du garage, avec le faisceau à 4 à 6 po au-dessus du plancher.

Ils peuvent être posés d'une de trois façons, suivant vos exigences, comme suit :

1. (Méthode préférée) Pincés sur les guides droit et gauche de la porte de garage. Se reporter à la Figure 2.
2. Fixés au mur de chaque côté du garage. Se reporter à la Figure 3.
3. Fixés au sol (se reporter à la Figure 4). Des ancrages de béton et des blocs en bois ou des supports de rallonge seront nécessaires.

Pose aux guides de la porte de garage :

- Faire glisser les bras courbés par-dessus le bord arrondi du guide de porte. Enclencher en place contre le côté du guide. Il doit reposer à plat, avec le rebord embrassant le bord arrière du guide, comme illustré.

Si votre guide de porte ne supporte pas solidement le support, une pose murale est recommandée.

Pose murale :

- Placer le support contre le mur et s'assurer de l'existence d'un dégagement suffisant pour que le faisceau du détecteur passe sans obstructions.
- Si une profondeur supplémentaire est nécessaire, on peut employer un support de rallonge (se reporter à la section Accessoires) ou des blocs en bois.
- Utiliser les trous de montage de support comme gabarits pour positionner et percer deux avant-trous de 3/16 de po de diamètre sur le mur de chaque côté de la porte, à 4 à 6 po au-dessus du plancher. (Se reporter à l'avertissement au début de la 10^e opération de pose.)
- Fixer les supports au mur à l'aide de tire-fond (non fournis).
- Si des supports de rallonge ou des blocs en bois sont employés, ajuster les ensembles droit et gauche à la même distance vers l'extérieur depuis la surface de montage. S'assurer qu'il n'y a aucune obstruction de ferrure de porte.

Pose au sol :

- Utiliser des blocs en bois ou des supports de rallonge (se reporter à la section Accessoires) pour élever les supports de détecteur de manière à ce que les diffuseurs soient à 4 à 6 po au-dessus du sol.
- Mesurer soigneusement et placer les ensembles droit et gauche à la même distance vers l'extérieur depuis le mur. S'assurer qu'il n'y a aucune obstruction de ferrure de porte.
- Fixer au sol à l'aide des ancrages de béton, comme illustré.

Figure 2

MONTAGE SUR GUIDES DE PORTE (côté droit)

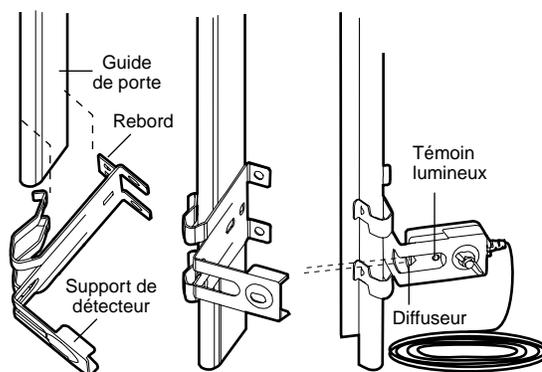


Figure 3

MONTAGE MURAL (côté droit)

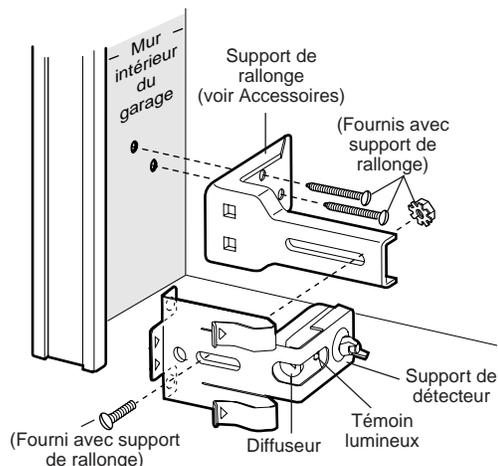
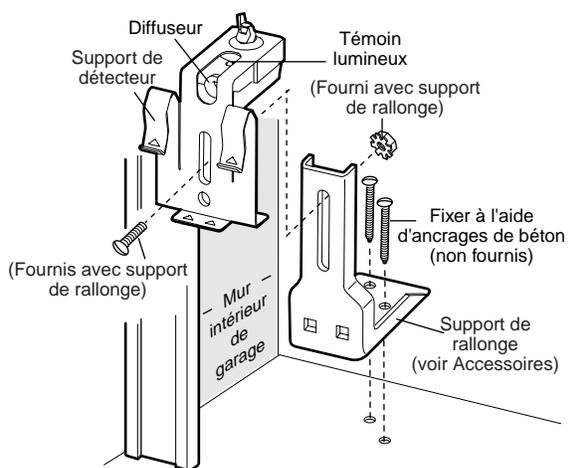
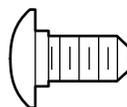


Figure 4

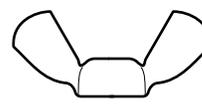
MONTAGE AU SOL (côté droit)



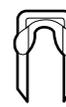
Grandeur réelle des fixations



Boulon à tête bombée et collet carré de 1/4 de po-20x1/2 po (2)



Écrou à oreilles (2)



Agrafes isolées (20)

Montage et câblage des détecteurs inverseurs

- Faire glisser un boulon à tête bombée et collet carré de 1/4 de po-20x1/2 po dans la fente des deux détecteurs. Utiliser des écrous à oreilles pour fixer les détecteurs aux supports, avec les diffuseurs dirigés l'un vers l'autre à travers la porte. S'assurer que le diffuseur n'est pas obstrué par une rallonge de support. Se reporter à la Figure 5.
- Serrer à la main les écrous à oreilles des détecteurs.
- Acheminer les fils des deux détecteurs à l'ouvre-porte. Utiliser des agrafes isolées pour fixer le fil au mur et au plafond.
- Enlever 1/4 de po d'isolation de chaque série de fils. Séparer les fils blanc et blanc/noir suffisamment pour leur raccordement aux vis des bornes de l'ouvre-porte : blanc à 2 et blanc/noir à 3.

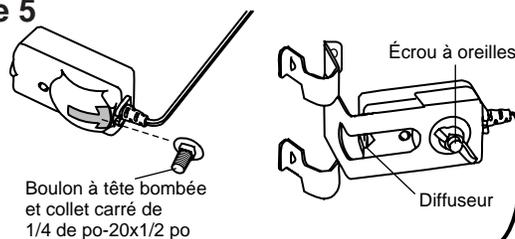
Alignement des détecteurs inverseurs

- Brancher l'ouvre-porte dans la prise de courant. Les témoins des cellules émettrice et réceptrice *s'allumeront et resteront allumés* si les connexions électriques sont bonnes et si l'alignement est bon.

Le témoin lumineux orange de la cellule *émettrice* s'allumera indépendamment de l'alignement ou de l'obstruction. Si le témoin lumineux vert de la cellule *réceptrice* est éteint, faible ou clignotant (et que la trajectoire du faisceau lumineux invisible n'est pas obstruée), aligner les deux détecteurs.

- Desserrer l'écrou de la cellule *émettrice* et ajuster de façon à ce qu'elle vise directement la cellule réceptrice. Serrer l'écrou.
- Desserrer l'écrou de la cellule *réceptrice* et régler le détecteur verticalement et/ou horizontalement jusqu'à ce qu'il reçoive le faisceau de la cellule. Lorsque le témoin vert *luit*, serrer l'écrou.

Figure 5

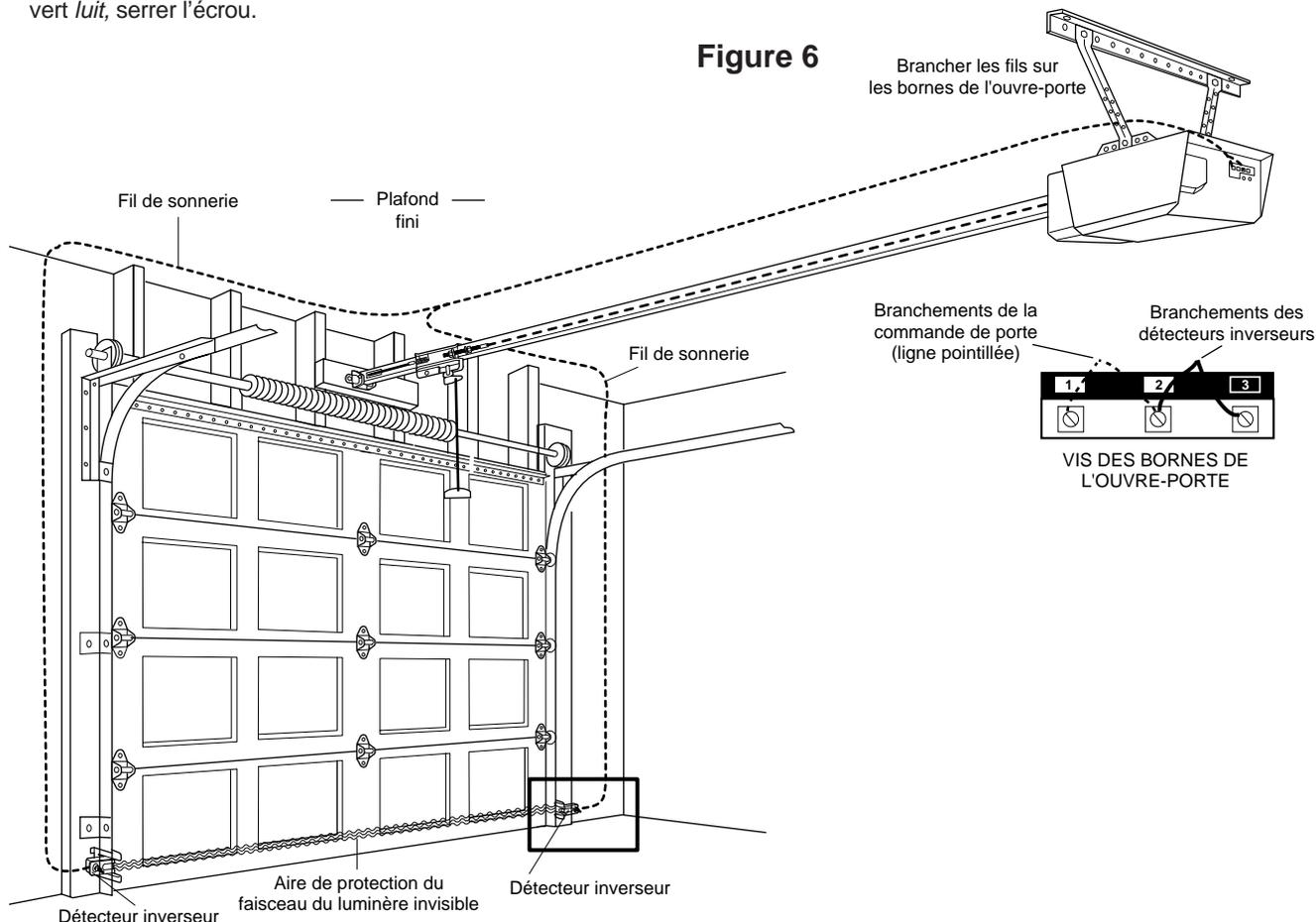


Dépannage des détecteurs inverseurs de sécurité

1. Si, lorsque la pose est terminée, le témoin de la cellule *émettrice* ne reste pas constamment allumé après l'installation, s'assurer :
 - Que le courant électrique parvienne bien à l'ouvre-porte.
 - Qu'il n'y a pas de court-circuit dans les fils blanc ou blanc/noir. Ces court-circuits peuvent se produire sous les agrafes ou à hauteur des branchements des bornes filettées.
 - Le câblage est bien fait entre les détecteurs et l'ouvre-porte.
 - Qu'il n'y a pas de fil brisé.
2. Si le témoin de la cellule *émettrice* est allumé alors que le témoin de la cellule réceptrice est éteint :
 - Vérifier l'alignement.
 - Vérifier s'il y a un fil brisé dans la cellule réceptrice.
3. Si le témoin de la cellule réceptrice est faible, aligner l'ou ou l'autre des détecteurs.

N.B. : Lorsque le faisceau invisible est obstrué ou mal aligné quand la porte se ferme, cette dernière remontera. Si la porte est déjà ouverte, elle ne se fermera pas. Les témoins clignoteront 10 fois (s'il n'y a pas d'ampoules, vous entendrez 10 déclics). Voir page 21.

Figure 6



Pose - 11^e opération

Fixation du support de la porte

Suivre les instructions qui correspondent au type de porte, comme il est illustré ci-dessous, ou à la page 25.



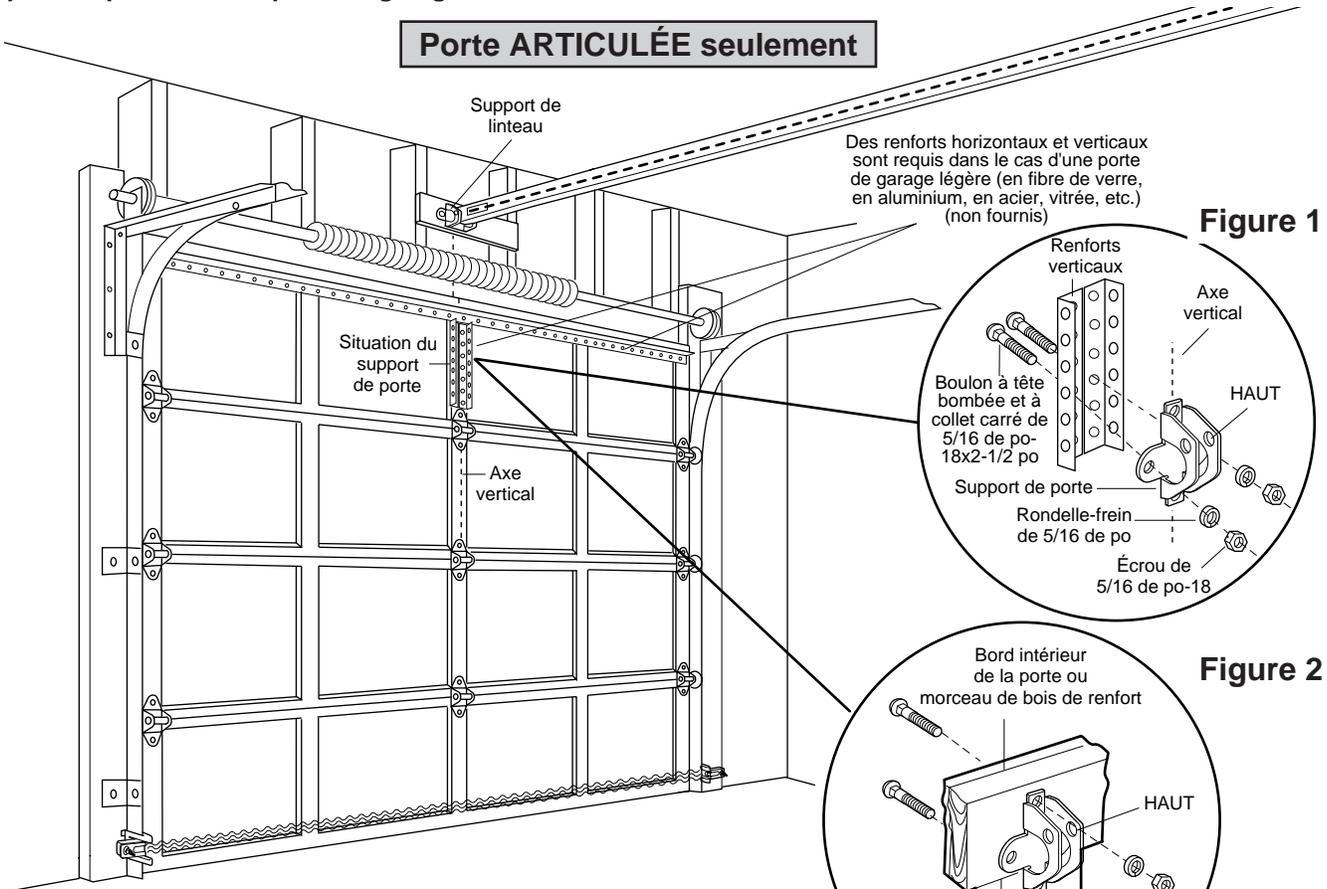
ATTENTION

De façon à ne pas endommager les portes en acier, en aluminium, en fibre de verre ou vitrée, toujours renforcer verticalement et horizontalement l'intérieur de la porte avec des cornières.

Le renfort horizontal doit être suffisamment long de façon à pouvoir être fixé sur 2 supports verticaux. Le renfort vertical doit couvrir toute la hauteur du panneau supérieur.

L'illustration montre un morceau de cornière utilisé en tant que renfort horizontal. Pour le renfort vertical, 2 morceaux de cornière sont utilisés de façon à créer un support en forme de U. La meilleure solution consiste à s'adresser au fabricant de la porte de garage pour obtenir un nécessaire de renforts de porte afin de pouvoir poser l'ouvre-porte de garage.

Porte ARTICULÉE seulement

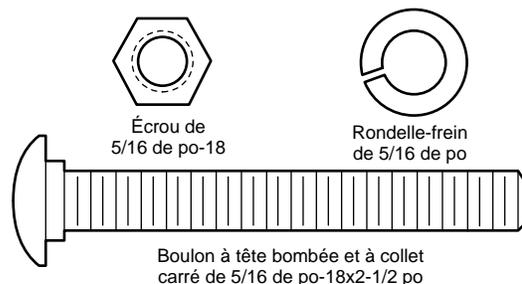


- Centrer le support de la porte avec l'axe vertical précédemment tracé et utilisé pour la pose du support de linteau. **Voir la bonne position HAUT (vers le haut), tel qu'estampé à l'intérieur du support.**
- Positionner le support sur la porte, en respectant les limites suivantes.
 - A) Le bord supérieur du support doit être entre 2 et 4 pouces plus bas que le bord supérieur de la porte.
 - B) Le bord supérieur du support doit être placé directement sous le support structural placé en haut de la porte.

Repérer et percer les trous de fixation gauche et droit de 5/16 de pouce. Faire tenir le support comme il est illustré à la Figure 1 si un renfort vertical a été utilisé.

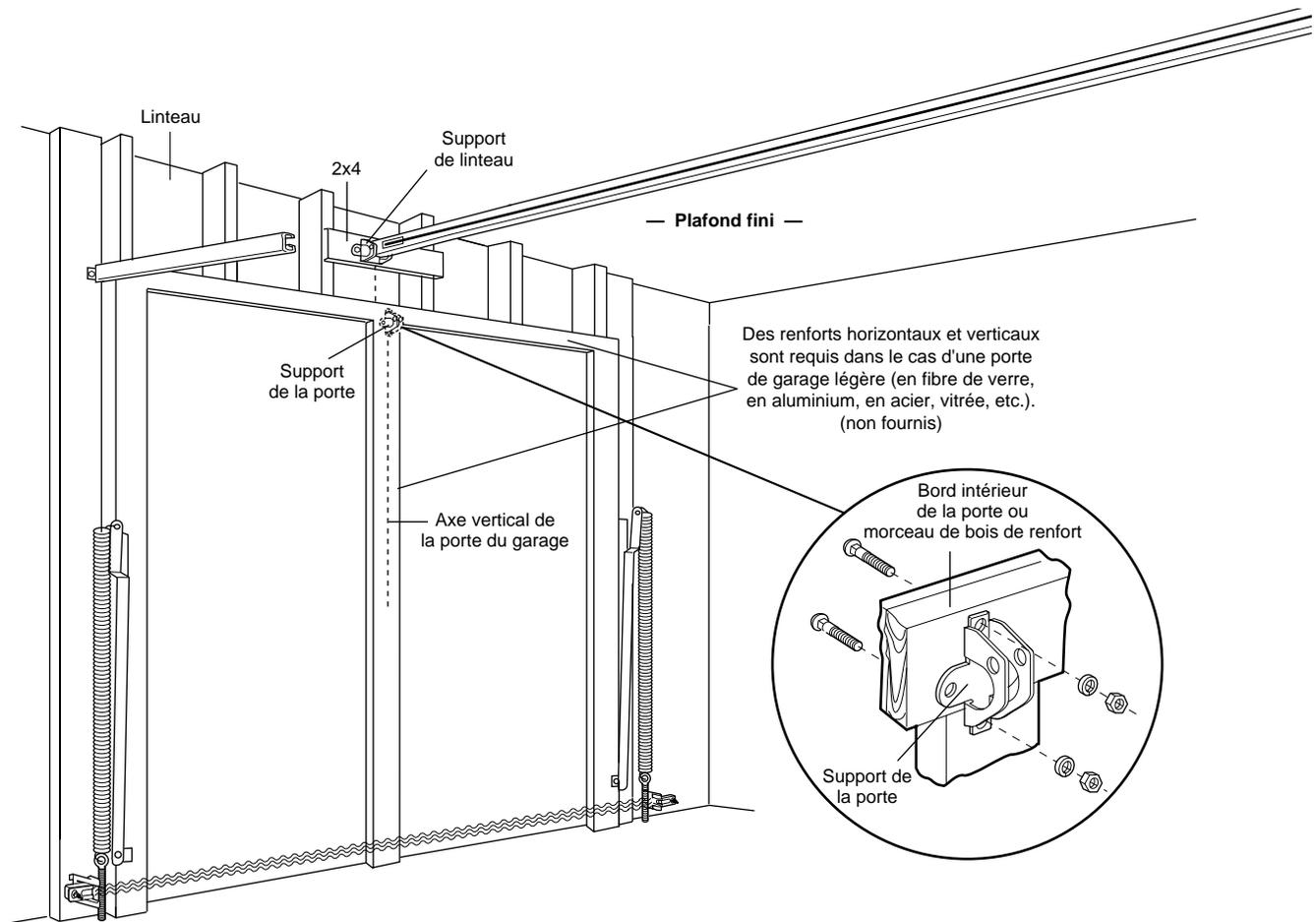
Si l'installation ne nécessite pas de renfort vertical mais qu'il faut des trous de fixation supérieur et inférieur pour le support de la porte, positionner tel qu'illustré à la Figure 2.

Grandeur réelle des fixations

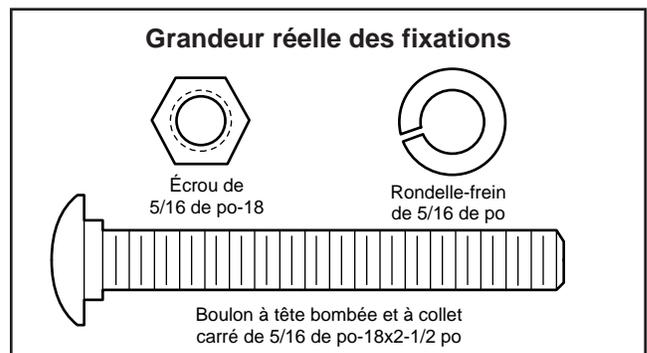


Pour toutes les portes RIGIDES

Prière de lire les instructions concernant les renforts et les avertissements figurant à la page 24 et s'y conformer; elles s'appliquent également aux portes rigides.



- Centrer le support de la porte sur la partie intérieure de la porte, en l'alignant avec le support de linteau, comme il est illustré. Repérer soit les trous de gauche et de droite, soit les trous du haut et du bas.
- Percer des avant-trous de 5/16 de pouce, puis fixer le support de la porte avec les fixations fournies.



Pose - 12^e opération

Fixation de la biellette au chariot

Suivre uniquement les instructions se rapportant au type de porte, comme il est illustré.

Porte ARTICULÉE seulement

S'assurer que la porte du garage est complètement fermée. Tirer sur la poignée de déclenchement d'urgence pour dégager le chariot extérieur du chariot intérieur. Reculer le chariot extérieur (en l'éloignant de la poulie) pour un minimum de 8 po comme illustré ci-après.

Figure 1:

- Fixer la biellette droite sur le chariot extérieur à l'aide d'un axe de chape de 5/16 de po x 1 po. Fixer la connexion à l'aide d'un anneau d'arrêt.
- Fixer la biellette courbée au support de la porte, de la même façon, à l'aide d'un axe de chape 5/16 de po x 1-1/4 de po.

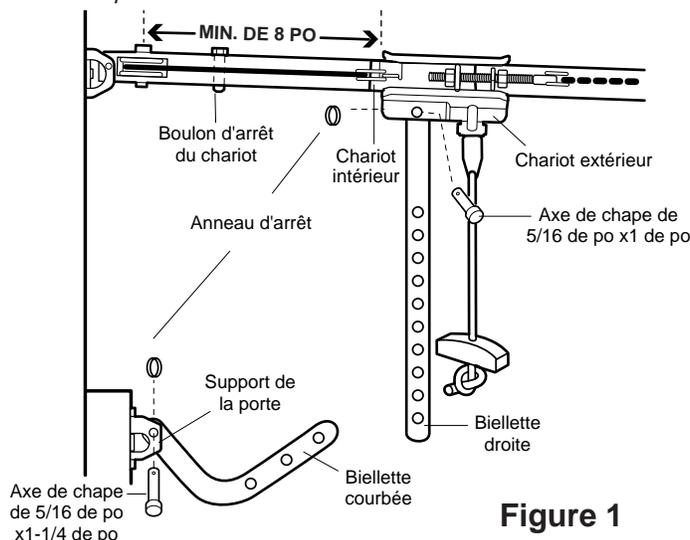


Figure 1

Figure 2:

- Rapprocher les biellettes et aligner les trous. Choisir les trous les plus éloignés étant donné qu'ils permettent aux biellettes d'être plus solides.

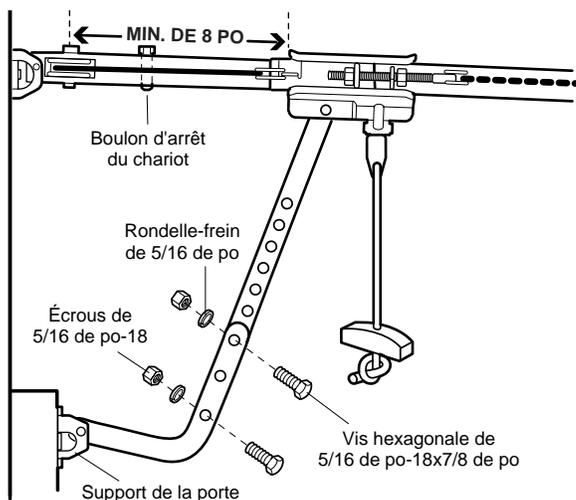


Figure 2

Autre méthode

Figure 3:

- Si les trous de la biellette courbée sont *au-dessus* des trous de la biellette droite, démonter la biellette droite et couper environ 6 pouces de l'extrémité massive. Refixer la biellette droite sur le chariot en orientant la *partie coupée vers le bas*, comme il est illustré.
- Rapprocher les biellettes.
- Aligner deux paires de trous et raccorder les deux biellettes avec les vis, les rondelles-frein et les écrous.

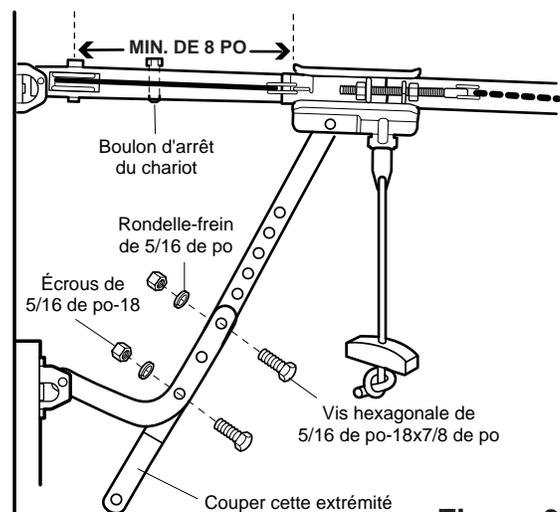
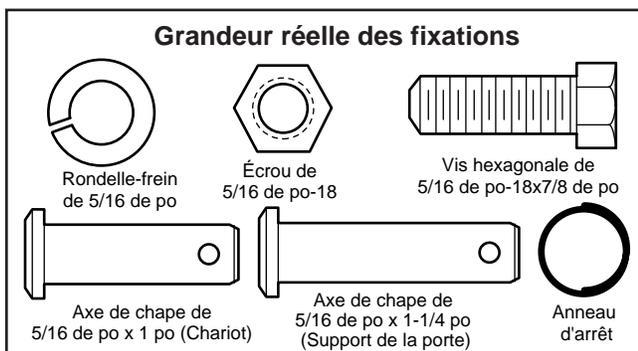


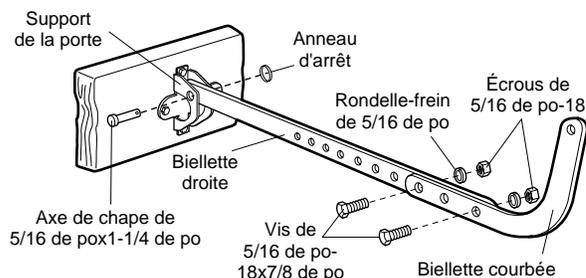
Figure 3

Passer à «Réglages», 1^{re} opération, page 28. Le chariot se réenclenchera automatiquement lorsque l'ouvre-porte fonctionnera.

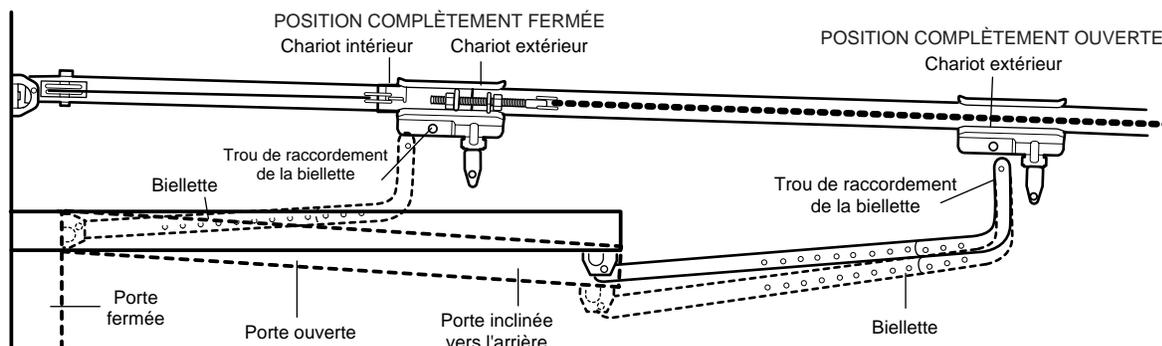
Pour toutes les portes RIGIDES

Assemblage des biellettes :

- Assembler les biellettes droite et courbée à leur plus grande longueur 2 ou 3 trous se chevauchant.
- La porte étant fermée, raccorder la bielle droite au support de la porte à l'aide d'un axe de chape de 5/16 de po x 1-1/4 de po.
- Faire tenir l'axe de chape avec un anneau d'arrêt.



Dans le cas d'une porte rigide, la course doit être réglée avant de raccorder la bielle au chariot. Les vis de réglage de la course sont situées sur le panneau côté gauche, comme il est illustré à la page 28. Suivre les méthodes de réglage détaillées ci-dessous.



Méthodes de réglage des portes rigides

Réglage de l'ouverture de la porte : Pour diminuer la course d'OUVERTURE

- Tourner la vis de réglage d'ouverture «UP» de 5-1/2 tours en sens anti-horaire.
- Appuyer sur la barre-poussoir de la commande de porte. Le chariot se déplacera à la position de porte complètement ouverte.
- À la main, ouvrir complètement la porte (parallèle au plancher), puis soulever la bielle jusqu'au chariot. La bielle doit toucher le chariot juste derrière son trou de raccordement. Se reporter à «Chariot entièrement ouvert/positions de la bielle» dans l'illustration. Si la bielle est trop courte, diminuer la course d'ouverture. Un tour complet de la vis de réglage correspond à 2 pouces de course.

Réglage de la fermeture de la porte : Pour diminuer la course de FERMETURE

- Tourner la vis de réglage de fermeture «DOWN» de 5 tours complets à droite.
- Appuyer sur la barre-poussoir de la commande de porte. Le chariot se déplacera à la position de porte complètement fermée.
- À la main, fermer complètement la porte, puis soulever la bielle jusqu'au chariot. La bielle doit toucher le chariot, juste devant son trou de raccordement. Se reporter à «Chariot complètement fermé/positions de la bielle» indiquées dans l'illustration. Si la bielle arrive derrière le trou de raccordement, raccourcir la course de fermeture. Un tour complet de la vis de réglage correspond à 2 pouces de course.

Raccordement de la bielle sur le chariot :

- La porte étant fermée, raccorder la bielle courbée au trou de raccordement du chariot avec le dernier axe de chape. **Il sera peut-être nécessaire de soulever légèrement la porte pour procéder au raccordement.**
- Faire tenir l'axe de chape avec un anneau d'arrêt.
- Faire faire un cycle de fonctionnement complet à l'ouvre-porte. Si, en position complètement ouverte, la porte est légèrement inclinée, comme il est illustré, diminuer la course de montée «UP» jusqu'à ce que la porte soit parallèle au sol.

Réglages - 1^{re} opération

Réglage des courses d'OUVERTURE et de FERMETURE

N'effectuer aucun réglage de limites tant que les détecteurs d'inversion de sécurité ne sont pas complètement installés.

Le réglage de ces courses fixe les points où la porte s'arrêtera lors de son ouverture ou de sa fermeture.

Si quoi que ce soit gêne la course montante de la porte, celle-ci s'arrêtera. Si quoi que ce soit gêne la course descendante de la porte (y compris un grippage ou un déséquilibre des portes), celle-ci remontera.

Pour faire fonctionner l'ouvre-porte, appuyer sur le bouton-poussoir de la commande de porte. Faire faire un cycle complet à l'ouvre-porte.

- La porte s'ouvre-t-elle et se ferme-t-elle complètement?
- La porte reste-t-elle fermée sans se remonter sans raison une fois fermée?

Si la réponse est oui à ces deux questions, aucun réglage de la course n'est requis, à moins de ne pas réussir le contrôle du système d'inversion de sécurité (voir page 30).

Le tableau suivant indique les réglages à effectuer dans chaque cas. Lire attentivement le tableau avant de passer à la 2^e opération des réglages.

Utiliser un tournevis pour procéder aux réglages. Après chaque réglage, faire faire un cycle complet à l'ouvre-porte.

N. B. : Un fonctionnement répété de l'ouvre-porte pendant le réglage risque de faire surchauffer le moteur et de provoquer son arrêt. Dans ce cas, attendre environ 15 minutes avant de continuer.

Comment et quand régler les courses

- **Si la porte ne s'ouvre pas complètement mais s'ouvre d'au moins cinq pieds :**

Augmenter la course d'ouverture en tournant la vis de réglage (UP) à droite. Un tour complet de la vis correspond à 2 pouces de course.

N. B. : Pour empêcher le chariot de heurter le boulon du couvercle, laisser un minimum de 2 à 4 po entre le chariot et le boulon.

- **Si la porte ne s'ouvre pas d'au moins 5 pieds :**

Régler la force d'ouverture (UP), comme il est indiqué dans la 2^e opération des réglages.

- **Si la porte ne se ferme pas complètement :**

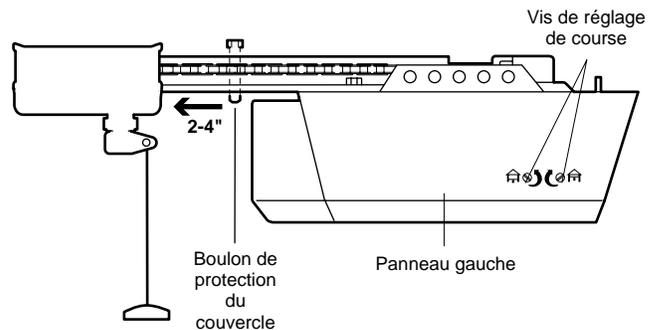
Augmenter la course de fermeture en tournant la vis de réglage «DOWN» à gauche. Un tour complet de la vis correspond à 2 pouces de course.

Si la porte ne se ferme toujours pas complètement et que le chariot heurte le boulon d'arrêt du chariot (voir page 4 ou 5), essayer de rallonger la biellette (voir page 26) et de diminuer la course de fermeture.



AVERTISSEMENT

Un mauvais réglage des courses de la porte risque de gêner le bon fonctionnement du système d'inversion de sécurité. *La porte risque de ne pas remonter lorsqu'il le faut et sérieusement blesser, voire tuer, toute personne se trouvant dessous.* Vérifier le système d'inversion de sécurité en effectuant tous les réglages des courses. Se reporter à la page 30.



Étiquette de réglage

- **Si l'ouvre-porte fait remonter la porte lorsqu'elle est complètement fermée :**

Diminuer la course de fermeture. Tourner la vis de réglage de fermeture (DOWN) à droite. Un tour complet de la vis correspond à 2 pouces de course.

- **Si la porte remonte en cours de fermeture sans qu'il n'y ait d'obstacle qui la gêne :**

Si les témoins de l'ouvre-porte clignotent, les détecteurs inverseurs de sécurité sont soit mal alignés, obstrués ou ne sont pas installés. Voir le guide de dépannage à la page 23.

Vérifier si le mouvement de la porte est libre : tirer sur la poignée de déclenchement d'urgence. À la main, ouvrir et fermer la porte. Si la porte force, faire appel aux services d'un installateur spécialisé en portes de garage. Si la porte ne force pas ou si elle est déséquilibrée, régler la force de fermeture «DOWN». Se reporter à la 2^e opération des réglages.

Réglages - 2^e opération

Réglage de la force

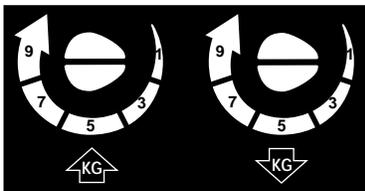
Les vis de réglage de la force sont situées sur le panneau arrière de l'ouvre-porte. Elles servent à régler la puissance du courant nécessaire à l'ouverture et à la fermeture de la porte.

Lorsqu'elle s'ouvre, la porte s'arrêtera si un obstacle vient gêner son ouverture. Si la porte touche un obstacle en cours de fermeture, elle remontera (même si elle se coince ou si elle est mal équilibrée).

Si la force est réglée trop faible, la porte aura tendance à s'arrêter à l'ouverture et à remonter à la fermeture.

Les variations saisonnières peuvent altérer le fonctionnement de la porte; il faudra donc occasionnellement procéder à un réglage.

Le réglage maximum de la force est de 260 degrés, soit environ 3/4 de tour de vis. Ne pas forcer la vis au-delà de cette limite. Utiliser un tournevis pour régler la force.

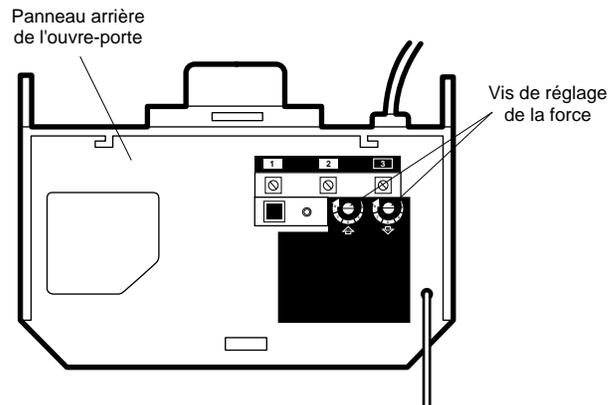


Étiquette de réglage



AVERTISSEMENT

Un réglage excessif de la force empêchera le bon fonctionnement du système d'inversion de sécurité. *La porte peut ne pas remonter correctement lorsque cela est requis et risque de causer des blessures, voire tuer toute personne qui se trouverait dessous. Ne pas augmenter la force au-delà du niveau requis pour fermer la porte. Ne pas utiliser les réglages de la force pour pallier au coincement de la porte. Toujours vérifier le système d'inversion de sécurité après avoir effectué un réglage de la force. Se reporter à la page 30.*



Comment et quand régler les forces

Vérification de la force de fermeture (DOWN)

Pendant que la porte est en course de fermeture, essayer de l'arrêter à la main. La porte doit remonter.

L'inversion du mouvement de fermeture de la porte à mi-chemin ne garantit pas l'inversion lorsqu'il s'agit d'une obstruction d'un pouce. Se reporter à la page 30. S'il est difficile de retenir la porte ou si la porte ne remonte pas, diminuer la force de fermeture (DOWN) en tournant la vis à gauche.

Procéder à des réglages de 10 degrés à la fois jusqu'à ce que la porte remonte normalement. Après chaque réglage, faire faire un cycle complet à l'ouvre-porte.

Vérification de la force d'ouverture (UP)

Pendant que la porte est en course d'ouverture, essayer de l'arrêter à la main. La porte doit s'arrêter. S'il est difficile de retenir la porte ou si la porte ne s'arrête pas, diminuer la force d'ouverture (UP) en tournant la vis de réglage à gauche.

Procéder à des réglages de 10 degrés à la fois en tournant la vis à gauche jusqu'à ce que la porte s'arrête.

Après avoir procédé à chaque réglage, faire faire un cycle complet à l'ouvre-porte.

La porte ne s'ouvre pas d'au moins 5 pieds

Pour augmenter la force d'ouverture (UP), tourner la vis de la force d'ouverture à droite. Procéder à des réglages de 10 degrés à la fois jusqu'à ce que la porte s'ouvre complètement. Au besoin, régler de nouveau la course d'ouverture (UP). Après avoir procédé à chaque réglage, faire faire un cycle complet à l'ouvre-porte.

La porte remonte en cours de fermeture et les témoins de l'ouvre-porte de garage ne clignotent pas

Augmenter la force de fermeture (DOWN) en tournant la vis de réglage à droite. Procéder à des réglages de 10 degrés à la fois jusqu'à ce que la porte se ferme complètement. Après avoir procédé à chaque réglage, faire faire un cycle complet à l'ouvre-porte. **Ne pas augmenter la force au-delà du niveau pour fermer la porte.**

Réglages - 3^e opération

Vérification de fonctionnement des détecteurs inverseurs de sécurité

- Appuyer sur le bouton-poussoir de la télécommande pour ouvrir la porte.
- Mettre la boîte en carton de l'ouvre-porte dans la course de la porte.
- Appuyer sur le bouton-poussoir de la télécommande pour fermer la porte. *La porte ne se fermera pas de plus d'un pouce et le ou les témoins de l'ouvre-porte de garage clignoteront.*

Il faudra faire appel aux services d'un spécialiste si l'ouvre-porte de garage ferme la porte alors que les détecteurs inverseurs de sécurité sont obstrués.

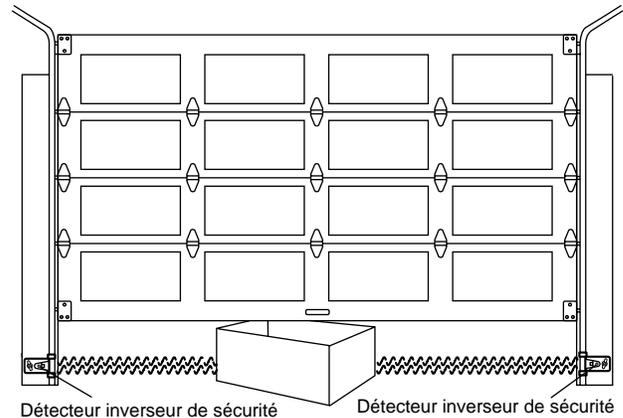
La porte de garage ne se fermera pas à l'aide de la télécommande si le témoin d'un des deux détecteurs est éteint (ce qui avertit que le détecteur est mal aligné ou est obstrué).

Il sera possible de fermer la porte du garage en appuyant sur le bouton-poussoir de la commande murale et en le tenant appuyé jusqu'à ce que la porte soit complètement fermée.



AVERTISSEMENT

Si les détecteurs inverseurs de sécurité ne fonctionnent pas bien, la porte de garage risque de blesser ou tuer des personnes (en particulier des enfants) en se fermant. Répéter ce contrôle une fois par mois.



Réglages - 4^e opération

Contrôle du système d'inversion de sécurité

CONTRÔLE :

- Mettre un 2x4 à plat sur le plancher, au centre et sous la porte de garage.
- Fermer la porte. **La porte doit remonter dès qu'elle touche le morceau de bois.**

RÉGLAGE :

Si la porte s'arrête sur le morceau de bois sans remonter, sa course de fermeture n'est pas suffisante.

- Augmenter la course de fermeture (DOWN) en tournant la vis de réglage de 1/4 de tour à gauche.
- Répéter le contrôle.

Sur une porte articulée, s'assurer que les réglages de limite n'entraînent pas un déplacement du chariot à moins de 2 1/2 po du boulon d'arrêt du chariot. Au besoin, rallonger la biellette droite afin de maintenir cette distance minimale.

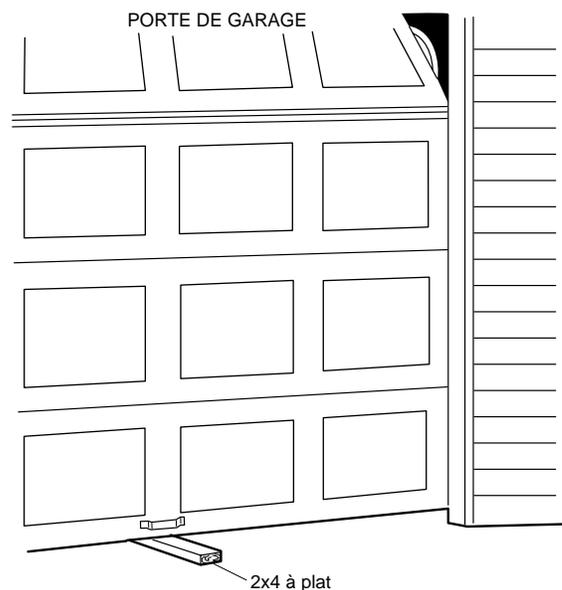
- Lorsque la porte remonte après avoir touché le 2x4, retirer ce dernier et faire faire 3 ou 4 cycles complets d'ouverture et de fermeture à la porte pour vérifier le réglage.

Si la porte ne remonte toujours pas après avoir procédé à plusieurs réglages, faire appel aux services d'un spécialiste.



AVERTISSEMENT

Ne pas contrôler ni régler le système d'inversion de sécurité risque de causer de graves blessures, voire la mort lorsque la porte de garage se ferme. Répéter ce contrôle une fois par mois et procéder aux réglages nécessaires.



Vérification de sécurité importante

Répéter les opérations 1, 2 et 4 de réglage dans les cas suivants :

- Chaque fois que l'on modifie la longueur des biellettes, et chaque fois que l'on procède à un réglage de la force et de la course de la porte.
- Chaque fois que l'on répare ou que l'on règle la porte du garage (y compris les ressorts et les fixations).
- Après réparation ou gondolage du plancher du garage.
- Chaque fois que l'on procède à une réparation ou à un réglage de l'ouvre-porte.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Pour diminuer les risques de blessures graves, voire de mort:

1. LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS DE POSE ET TOUJOURS LES OBSERVER.
2. Ne pas laisser les enfants utiliser l'ouvre-porte ni jouer avec celui-ci. Garder la télécommande à un endroit inaccessible aux enfants.
3. N'utiliser l'ouvre-porte que lorsque la porte est bien en vue et lorsqu'elle n'est pas obstruée. Observer la porte jusqu'à ce qu'elle soit complètement fermée. **PERSONNE NE DOIT PASSER SOUS UNE PORTE QUI SE DÉPLACE.**
4. Tous les mois, vérifier le système d'inversion de sécurité. Se reporter à la page 30. La porte du garage **DOIT** remonter dès qu'elle touche un morceau de bois; par exemple un 2x4 à plat sur le plancher. Si l'on procède à un réglage soit de la force soit de la course, il faudra peut-être procéder aux deux réglages à la fois et le système d'inversion de sécurité devra être contrôlé. *Ne pas régler correctement l'ouvre-porte de garage risque de causer de graves blessures, voire la mort.*
5. Dans la mesure du possible, n'utiliser le dispositif de déclenchement d'urgence que lorsque la porte est en position fermée. Il faut toujours être prudent lorsque l'on tire sur la corde lorsque la porte est ouverte. *Si les ressorts sont faibles ou cassés, la porte risque de tomber rapidement et de causer de graves blessures, voire la mort.*
6. LA PORTE DE GARAGE DOIT ÊTRE BIEN ÉQUILIBRÉE. Se reporter à la page 3. *Le mouvement d'une porte mal équilibrée pourrait ne pas s'inverser et causer des blessures graves voire même la mort.* Les ressorts, câbles et toutes les fixations ne doivent être réparés que par des professionnels qualifiés.
7. Couper l'arrivée de courant électrique à l'ouvre-porte du garage avant de procéder à toute réparation ou avant de déposer les couvercles.
8. **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.**

Entretien de l'ouvre-porte de garage

Commandes de réglage de la course et de la force

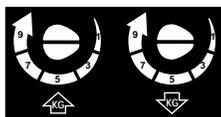
Commandes de course



Étiquette de réglage

(Collée sur le panneau côté gauche)

Commandes de force



Étiquette de réglage

(Collée sur le panneau arrière)

Les conditions climatiques risquent de causer de petites modifications dans le fonctionnement de la porte qui devra alors être réglée, en particulier après la première année d'utilisation.

Se reporter aux pages 28 et 29 pour les réglages des courses d'ouverture et de fermeture et de la force. Seul un tournevis est requis. Suivre attentivement les instructions.

Procéder toujours au contrôle de l'inversion de sécurité (page 30) après avoir procédé à un réglage des courses ou de la force.

La télécommande

La pile au lithium devrait durer pendant une période allant jusqu'à 5 ans. Pour remplacer la pile, utiliser la pince de pare-soleil ou une lame de tournevis pour ouvrir le boîtier, comme illustré. (La position « open » (ouvert) est estampée à l'arrière du boîtier de la télécommande.)

Insérer la pile *le côté positif vers le bas*.

Remettre le couvercle comme suit. *Pour télécommande à 3 fonctions:* Insérer les 3 pattes à l'extrémité opposée et fermer. *Pour télécommande compacte à 3 fonctions:* Fermer le long des deux côtés. **Se débarrasser des piles adéquatement.**

3 FONCTIONS

Ouvrir par cette extrémité pour ne pas fendre le boîtier



COMPACTE

Tourner à cet endroit pour ouvrir



AVERTISSEMENT

Garder les piles hors de la portée des jeunes enfants. Si avalées, aviser immédiatement votre médecin.

Périodicités d'entretien

Une fois par mois

Faire fonctionner la porte à la main. Si elle est déséquilibrée ou si elle force, faire appel aux services d'une personne spécialisée en portes de garage.

S'assurer que la porte s'ouvre et se ferme complètement. Au besoin, régler les commandes de course et/ou de force. (Se reporter aux pages 28 et 29.)

Répéter le contrôle du dispositif d'inversion de sécurité. Procéder à tous les réglages nécessaires (se reporter à la page 30).

Deux fois par année

Vérifier la tension de la chaîne. Désaccoupler d'abord le chariot. Régler la tension de la chaîne au besoin (se reporter à la page 11).

Une fois par année

Huiler les galets, les roulements et les charnières de la porte. Il n'est pas nécessaire de lubrifier l'ouvre-porte de garage. Ne pas graisser les guides de la porte.

Fonctionnement de l'ouvre-porte de garage

Il est possible de faire fonctionner l'ouvre-porte de garage avec un des appareils suivants:

- **La télécommande:** Appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que la porte commence à se déplacer.
- **La commande murale:** Appuyer sur le bouton-poussoir jusqu'à ce que la porte commence à se déplacer.
- **L'interrupteur à clé ou l'émetteur à codes:** (Voir accessoires)

Lorsque l'on actionne l'ouvre-porte de garage et que les détecteurs inverseurs de sécurité sont correctement installés et alignés:

1. Si la porte est ouverte, elle se fermera. Si elle est fermée, elle s'ouvrira.
2. Si la porte est en course de fermeture, elle remontera.
3. Si la porte est en course d'ouverture, elle s'arrêtera (laissant ainsi suffisamment d'espace pour que les animaux domestiques puissent entrer et sortir ou pour laisser entrer de l'air frais).
4. Si on l'a arrêtée en position partiellement ouverte, elle se fermera.
5. Si la fermeture de la porte est gênée, la porte remontera.
6. Si l'ouverture de la porte est gênée, la porte s'arrêtera.
7. La porte du garage remontera lors du cycle de fermeture, et l'éclairage de l'ouvre-porte clignotera pendant 5 secondes si le faisceau lumineux invisible est interrompu. Si la porte est complètement ouverte, elle ne se fermera pas tant que le faisceau lumineux sera interrompu. Le détecteur n'a aucun effet lors du cycle d'ouverture.

Si les détecteurs inverseurs de sécurité ne sont pas posés ou s'ils sont mal alignés, il sera impossible de fermer la porte à l'aide d'un émetteur portatif. Vous pouvez, cependant, fermer la porte à l'aide de la commande murale, de l'interrupteur à clé ou de l'émetteur à code si vous les activez *jusqu'à ce que la course de fermeture soit complétée*. Si vous les désactivez trop tôt, la porte remontera.

L'éclairage de l'ouvre-porte de garage s'allumera dans les cas suivants : Lorsque l'on branche l'ouvre-porte de garage pour la première fois sur le courant; lorsque le courant sera interrompu; lorsque l'ouvre-porte de garage sera actionné. Cet éclairage s'éteint automatiquement après 4-1/2 minutes. Des ampoules de 75 watts maximum doivent être utilisées.

Fonctionnement de la commande murale

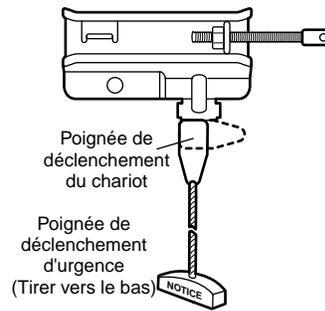
Appuyer sur le bouton-poussoir éclairé pour ouvrir ou fermer la porte.

Appuyer à nouveau sur ce bouton pour *faire remonter* la porte lors du cycle de fermeture, ou pour *arrêter* la porte pendant le cycle d'ouverture.



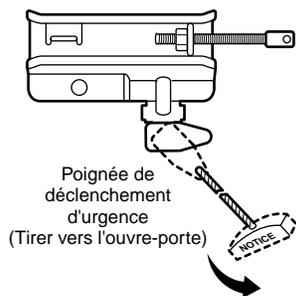
AVERTISSEMENT

Si les ressorts sont faibles ou cassés, la porte risque de tomber rapidement et de causer de graves blessures, voire la mort. Dans la mesure du possible, n'utiliser le dispositif de déclenchement d'urgence que lorsque la porte est en position fermée.



Position de déclenchement manuel

Pour ouvrir la porte à la main : La porte doit être complètement fermée, si possible. Tirer la poignée de déclenchement d'urgence vers le bas (de manière à ce que la poignée de déclenchement du chariot s'enclenche en position verticale) et lever la porte à la main. Le *dispositif de blocage* empêche le chariot de se raccorder automatiquement, et on peut ouvrir ou fermer la porte à la main aussi souvent que nécessaire.



Pour raccorder

Pour raccorder le chariot : Tirer la poignée de déclenchement d'urgence vers l'ouvre-porte à un angle de 45 degrés de manière à ce que la poignée de déclenchement du chariot soit horizontale. Le chariot se raccordera lors de l'opération d'ouverture ou de fermeture suivante, que ce soit à la main ou en appuyant sur le bouton-poussoir de la commande murale ou sur la télécommande.

Programmation du récepteur et de remote control

Les règlements d'Industrie Canada interdisent le réglage ou la modification des circuits des émetteurs et des récepteurs, sauf lorsqu'il s'agit de remplacer la pile de l'émetteur. AUCUNE PIÈCE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.

Modèles avec télécommandes à 3 fonctions: Les télécommandes ont été réglées à l'usine pour fonctionner avec le gros bouton-poussoir sur les télécommandes. Toutefois, n'importe lequel des deux petits boutons-poussoirs peut être utilisé si on le désire. De plus, la télécommande à 3 fonctions peut également actionner d'autres ouvre-portes de garage et/ou l'éclairage.

Votre ouvre-porte «SRT» fonctionnera avec :

- jusqu'à 4 télécommandes «SRT» (à témoins verts), et
- système pour ouvrir la porte sans clé.

L'ouvre-porte doit apprendre le code de toute nouvelle télécommande. On trouvera ci-dessous les instructions pour programmer l'ouvre-porte de garage de façon à faire correspondre les autres boutons-poussoirs de télécommande et tous ceux des autres télécommandes ayant pu être achetées. Se reporter à la liste des accessoires de la page 38.

Pour ajouter une télécommande

1. La porte étant fermée, enfoncer et *tenir* un bouton de la télécommande à programmer. Voir Figure 1.
2. Puis enfoncer et relâcher le bouton «SRT» (Smart Receiver/Transmitter) de l'ouvre-porte, Figure 2. Les ampoules de l'ouvre-porte *clignotent une fois* lorsqu'il a appris le code.
3. Relâcher le bouton-poussoir de la télécommande.

Faire un essai en appuyant sur le bouton-poussoir de la télécommande.

Pour modifier le bouton-poussoir choisi sur la même télécommande

Si l'on décide d'utiliser un bouton-poussoir de télécommande différent de celui programmé à l'origine dans l'ouvre-porte de garage, il faudra effacer *tous* les codes appris et reprogrammer chaque télécommande utilisée de façon à pouvoir faire fonctionner l'ouvre-porte de garage.

Pour effacer tous les codes de télécommande

Enfoncer et tenir le bouton «SRT» de l'ouvre-porte pendant 6 secondes. Le témoin lumineux s'allume. Relâcher le bouton «SRT» lorsqu'il s'éteint. Tous les codes sont maintenant effacés de l'ouvre-porte. Suivre ensuite les étapes ci-dessus pour reprogrammer chaque télécommande.

On trouvera également les instructions de programmation des codes sur le panneau de l'ouvre-porte de garage.



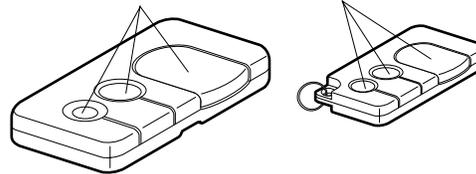
AVERTISSEMENT

Les enfants qui utilisent un ouvre-porte de garage ou qui jouent avec risquent de se blesser et de blesser les autres. **La porte du garage risque de se fermer et de causer de graves blessures, voire la mort. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser le ou les boutons-poussoirs de la commande murale ni la ou les télécommandes.**

Une porte de garage en mouvement peut blesser ou tuer la personne qui se trouve dessous. N'actionner l'ouvre-porte de garage que si l'on peut bien voir la porte, s'il n'y a pas d'obstruction et si elle est bien réglée.

Figure 1

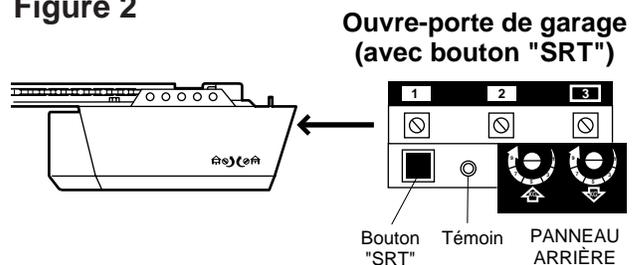
Choisir un bouton-poussoir pour faire fonctionner l'ouvre-porte



Télécommande à 3 fonctions

Télécommande compacte à 3 fonctions

Figure 2



Défauts de fonctionnement

Situation

Causes probables et remèdes

L'ouvre-porte ne fonctionne pas à l'aide de la commande murale ni à l'aide de la télécommande :

1. Le courant électrique parvient-il à l'ouvre-porte? Brancher une lampe dans la prise de courant. Si elle ne s'allume pas, vérifier les fusibles ou le disjoncteur. (Certaines prises de courant sont commandées par un interrupteur.)
2. Les serrures de la porte sont-elles toutes ouvertes? Se reporter aux avertissements des instructions de pose à la page 11.
3. De la neige ou de la glace s'est-elle accumulée sous la porte? La porte peut être collée au sol par le gel. Enlever tous les obstacles.
4. Le ressort de la porte de garage pourrait être cassé. Le faire remplacer.
5. Un fonctionnement répété peut avoir déclenché la protection thermique du moteur. Attendre 15 minutes avant de refaire fonctionner l'ouvre-porte de garage.

L'ouvre-porte fonctionne avec la télécommande mais pas avec la commande murale :

1. Le bouton-poussoir de la commande murale est-il allumé ? Si non, enlever le fil de sonnerie des vis de bornes de l'ouvre-porte. Court-circuiter les bornes rouge et blanche en touchant les deux bornes en même temps à l'aide d'un morceau de fil. Si l'ouvre-porte fonctionne, vérifier qu'il n'y ait pas de mauvais branchement à la commande murale, de court-circuit sous les agrafes, ou une cassure dans les fils.
2. Les branchements électriques sont-ils bons? Se reporter à la 6^e opération, page 18.

L'ouvre-porte de garage fonctionne avec la commande murale, mais pas avec la télécommande :

1. Le bouton-poussoir de la commande murale clignote-t-il? Si votre modèle est équipé de la fonction de verrouillage, désengagez-la.
2. Votre ouvre-porte doit être reprogrammé avec un code de télécommande. Se reporter aux instructions figurant sur le panneau de l'ouvre-porte de garage.
3. Programmer le récepteur au même code que celui de la télécommande.
4. Reprogrammer le récepteur d'après le même code que celui des télécommandes.

Portée insuffisante de la télécommande :

1. Changer l'emplacement de la télécommande dans votre voiture.
2. S'assurer que l'antenne qui se trouve sur le panneau latéral ou arrière de l'ouvre-porte de garage est complètement déployée vers le bas.
3. Certaines installations pourraient avoir un rayon de fonctionnement plus court à cause d'une porte métallique, d'isolation à revers d'aluminium, ou d'un garage avec revêtement métallique.

L'ouvre-porte se fait fortement entendre dans la résidence quand il fonctionne :

Un nécessaire d'insonorisation 41A3263 peut être posé. Cet équipement est conçu pour minimiser les vibrations à la maison et est facile à installer.

La porte s'ouvre et se ferme toute seule :

1. S'assurer qu'aucun des boutons-poussoirs de la télécommande n'est resté coincé en position "enfoncée".
2. Débrancher le fil de sonnerie des bornes de la commande murale et faire fonctionner la télécommande seulement. Si ceci résout le problème, la commande murale est défectueuse (il faudra alors la remplacer) ou bien il y a un court-circuit intermittent du fil, entre la commande murale et l'ouvre-porte de garage.
3. Effacer la mémoire et reprogrammer toutes les télécommandes.

La porte ne s'ouvre pas complètement :

1. Si la porte fonctionne bien mais ne s'ouvre pas complètement, augmenter la force d'ouverture. Se reporter à la page 29.
2. La porte est-elle gênée dans sa course? Enlever l'obstruction ou réparer la porte.
3. Si la porte s'ouvre d'au moins 5 pieds, augmenter les courses. Un tour complet des vis correspond à 2 pouces de course. Se reporter à la page 28.

Après avoir procédé au réglage, répéter le contrôle de l'inversion de sécurité.

La porte s'arrête mais ne se ferme pas complètement :

Se reporter aux tableaux des réglages des courses de la page 28.

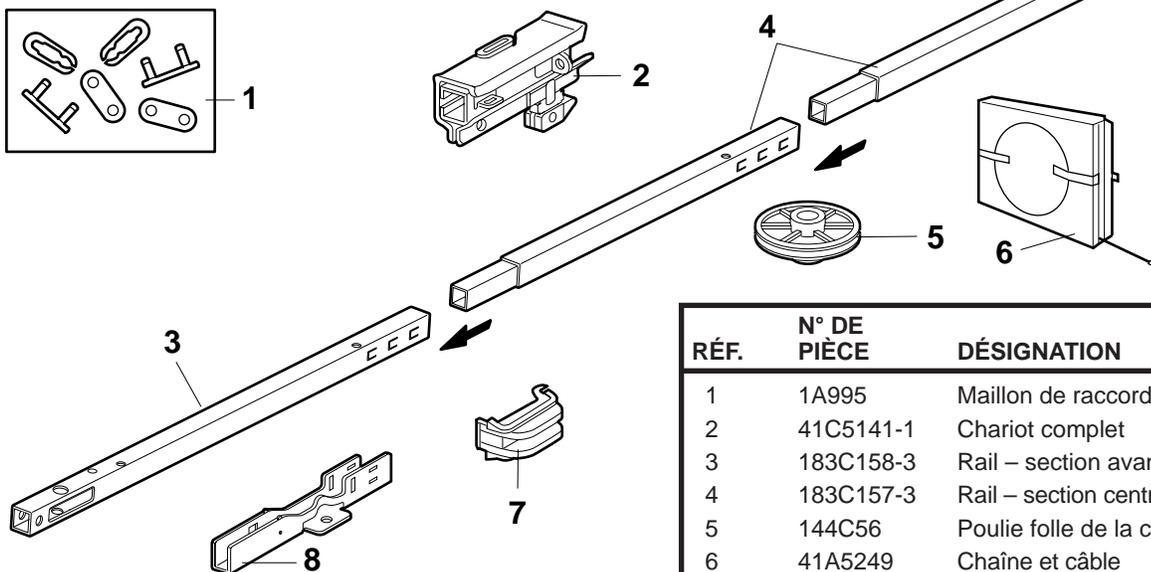
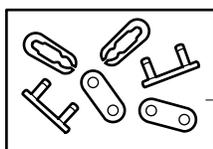
Après avoir procédé à un réglage de la longueur des biellettes de porte, de la force de fermeture ou de la course de fermeture, répéter le contrôle de l'inversion de sécurité.

Défauts de fonctionnement (suite)

Situation	Causes probables et remèdes
La porte s'ouvre, mais ne se ferme pas :	<ol style="list-style-type: none">1. Si les témoins de l'ouvre-porte clignotent, vérifier les détecteurs inverseurs de sécurité. Se reporter à la page 23.2. Si les témoins de l'ouvre-porte ne clignotent pas et qu'il s'agit d'une nouvelle installation, vérifier la force de fermeture. Se reporter à la 2e opération de la page 29. S'il s'agit d'une installation déjà existante, se reporter au paragraphe suivant. Après avoir procédé au réglage, répéter le contrôle de l'inversion de sécurité.
La porte remonte sans raison apparente et les témoins de l'ouvre-porte ne clignotent pas :	<ol style="list-style-type: none">1. La porte est-elle gênée dans sa course? Tirer sur la poignée rouge de déclenchement d'urgence. Faire fonctionner la porte à la main. Si elle est déséquilibrée ou si elle grippe, faire appel à un professionnel qualifié pour corriger le problème.2. Dégager toute accumulation de glace ou de neige pouvant se trouver sur le sol du garage au point de contact avec la porte de garage.3. Se reporter au tableau des réglages de la force de la page 29.4. Si la porte remonte après s'être <i>complètement fermée</i>, diminuer les courses (se reporter à la page 28). Après avoir procédé au réglage de la force et des courses, répéter le contrôle de l'inversion de sécurité. Il est normal d'avoir à régler occasionnellement les courses et la force. Les variations saisonnières peuvent altérer le fonctionnement de la porte.
Le mouvement de la porte s'inverse sans raison apparente et les témoins de l'ouvre-porte clignotent pendant 5 secondes après l'inversion :	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier les détecteurs inverseurs de sécurité. Enlever toute obstruction ou aligner la cellule réceptrice. Se reporter à la page 23.
L'éclairage de l'ouvre-porte...	<p>...ne s'allume pas: Remplacer l'ampoule (maximum 75 watts). Utiliser une ampoule pour ouvre-porte de garage à col standard si les ampoules ordinaires brûlent.</p> <p>...ne s'éteint pas: La caractéristique d'éclairage est-elle allumée? L'éteindre.</p>
L'ouvre-porte requiert une force excessive pour déplacer la porte :	La porte est peut-être déséquilibrée ou bien les ressorts sont cassés. Fermer la porte puis utiliser la poignée et la corde de déclenchement d'urgence pour dégager le chariot. Ouvrir et fermer la porte à la main. Une porte bien équilibrée restera à sa position d'arrêt, entièrement supportée par les ressorts, sinon débrancher l'ouvre-porte de garage et recourir aux services d'un professionnel qualifié pour corriger le problème. Ne pas augmenter la force pour faire fonctionner la porte du garage.
Le moteur de l'ouvre-porte ronronne pendant un moment et ne fonctionne pas :	<ol style="list-style-type: none">1. Les ressorts de la porte sont cassés. Se reporter au paragraphe précédent.2. Si cet incident se produit lors du premier fonctionnement de l'ouvre-porte, la porte est peut-être verrouillée. <i>Neutraliser les serrures de la porte.</i> Si la chaîne a été démontée puis remontée, le moteur est peut-être déphasé. Démontez la chaîne, faire faire un cycle de fermeture au moteur. Observer le pignon d'entraînement. Après qu'il aura tourné dans le sens horaire et se sera arrêté en position fermée, remonter la chaîne sur le pignon. Après avoir procédé au réglage, répéter le contrôle de l'inversion de sécurité.
L'ouvre-porte ne fonctionne pas à cause d'une panne de courant :	<ol style="list-style-type: none">1. Désaccoupler le chariot à l'aide de la poignée et de la corde de déclenchement d'urgence. Il sera alors possible d'ouvrir et de fermer la porte à la main. Lorsque le courant sera rétabli, appuyer sur le bouton-poussoir de la commande murale et le chariot se réenclenchera automatiquement (à moins que le chariot soit en position verrouillée). Se reporter à la page 32.2. Dans le cas d'un garage ne possédant pas de porte de service, l'accessoire à clé d'ouverture d'urgence permettra de désaccoupler le chariot de l'extérieur en cas de panne de courant.
La chaîne pend :	Il est normal que la chaîne fasse une courbe en position fermée. Désaccoupler le chariot à l'aide de la poignée. Si la chaîne reprend sa position normale lorsque le chariot est désaccouplé et que la porte remonte quand elle touche un 2x4, aucun réglage n'est requis (se reporter à la page 11).

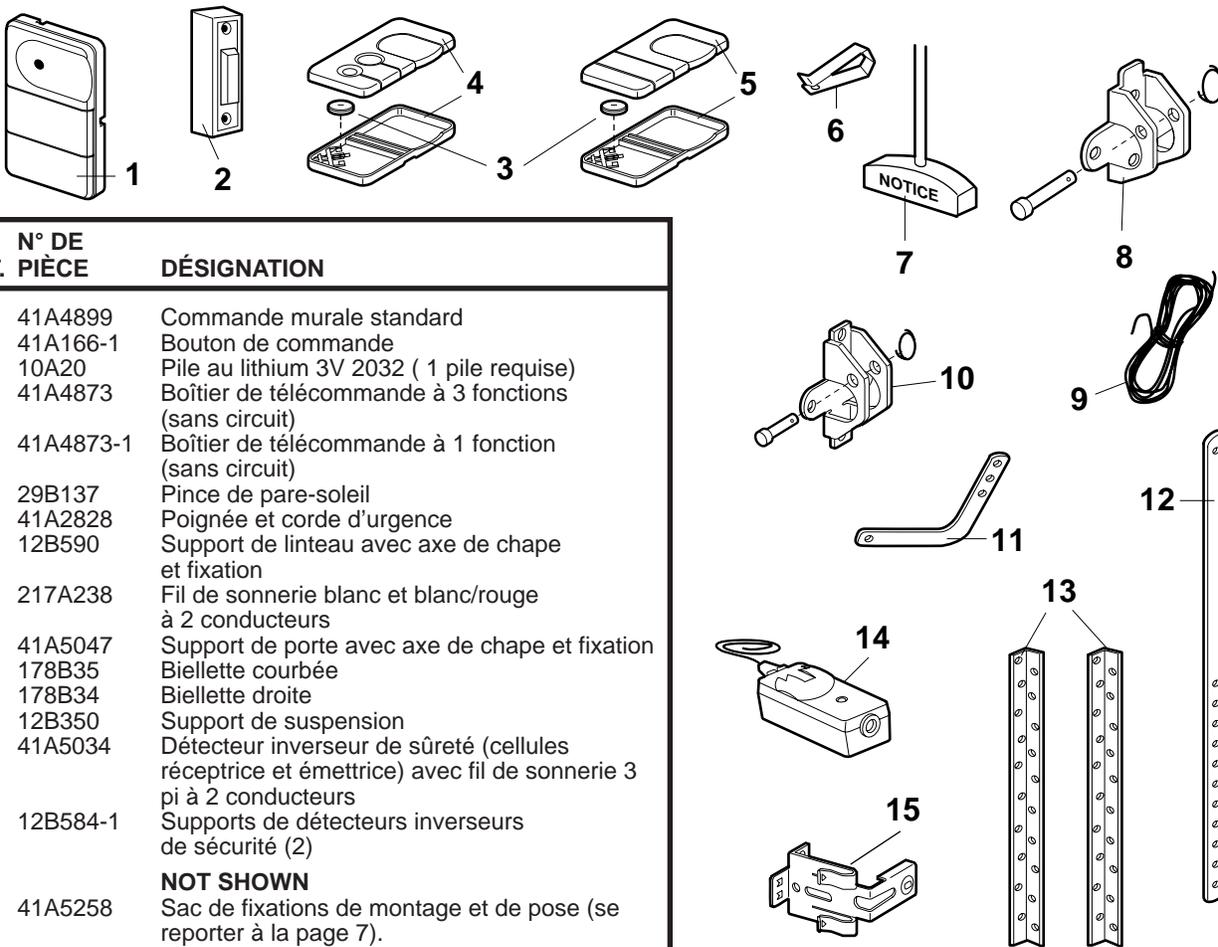
Pièces de rechange

Pièces d'assemblage des rails



RÉF.	N° DE PIÈCE	DÉSIGNATION
1	1A995	Maillon de raccord
2	41C5141-1	Chariot complet
3	183C158-3	Rail – section avant (linteau)
4	183C157-3	Rail – section centrale/arrière (2)
5	144C56	Poulie folle de la chaîne
6	41A5249	Chaîne et câble
7	144C62	Écarteur (2)
8	12D598	Support en U

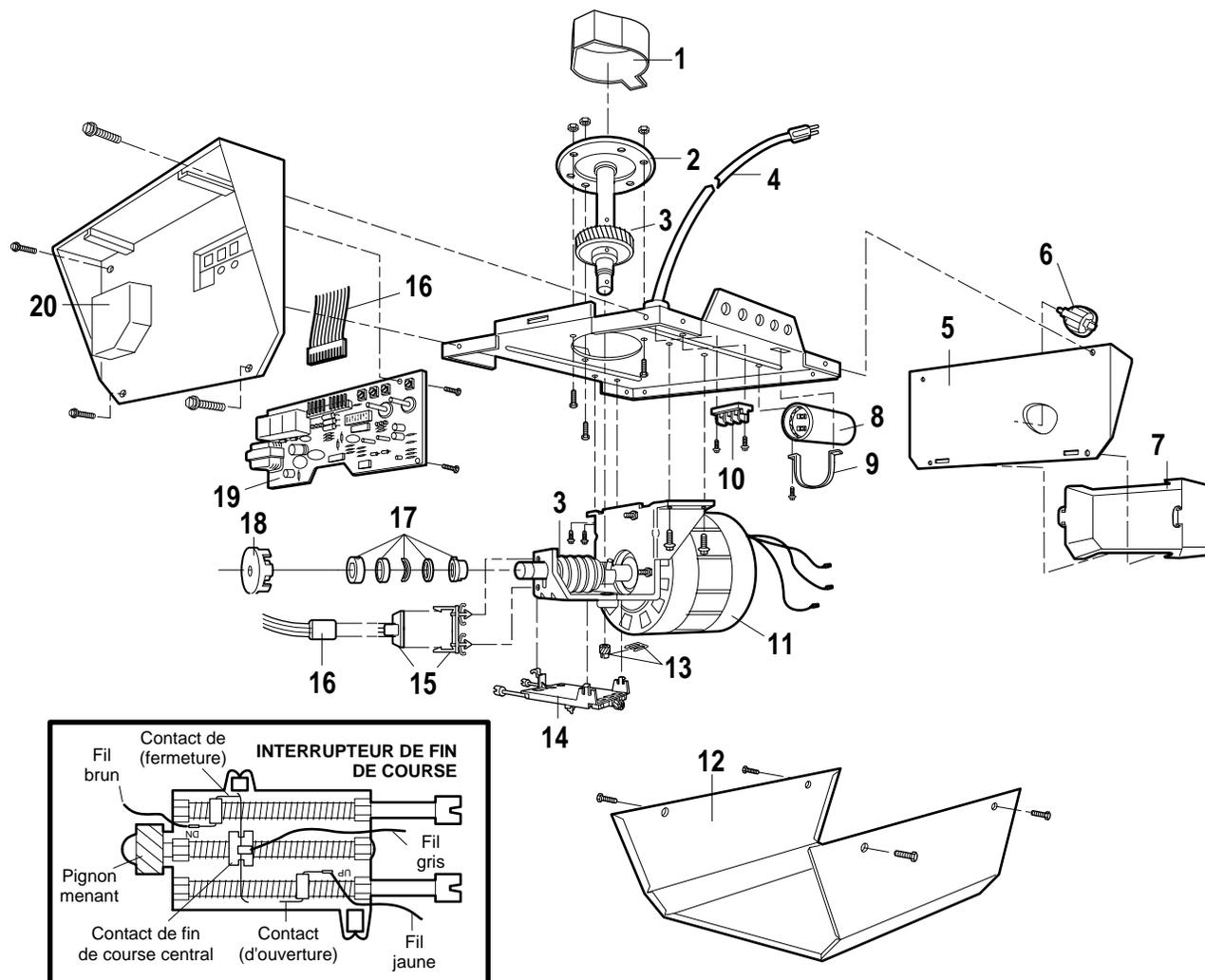
Liste des pièces pour la pose



RÉF.	N° DE PIÈCE	DÉSIGNATION
1	41A4899	Commande murale standard
2	41A166-1	Bouton de commande
3	10A20	Pile au lithium 3V 2032 (1 pile requise)
4	41A4873	Boîtier de télécommande à 3 fonctions (sans circuit)
5	41A4873-1	Boîtier de télécommande à 1 fonction (sans circuit)
6	29B137	Pince de pare-soleil
7	41A2828	Poignée et corde d'urgence
8	12B590	Support de linteau avec axe de chape et fixation
9	217A238	Fil de sonnerie blanc et blanc/rouge à 2 conducteurs
10	41A5047	Support de porte avec axe de chape et fixation
11	178B35	Biellette courbée
12	178B34	Biellette droite
13	12B350	Support de suspension
14	41A5034	Détecteur inverseur de sûreté (cellules réceptrice et émettrice) avec fil de sonnerie 3 pi à 2 conducteurs
15	12B584-1	Supports de détecteurs inverseurs de sécurité (2)
		NOT SHOWN
	41A5258	Sac de fixations de montage et de pose (se reporter à la page 7).
	114A2429	Manuel d'instructions

Pièces de rechange

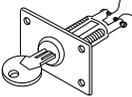
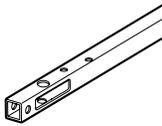
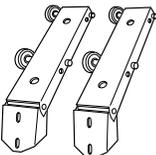
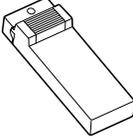
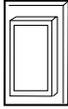
Liste des pièces d'assemblage de l'ouvre-porte de garage



RÉF.	N° DE PIÈCE	DÉSIGNATION	RÉF.	N° DE PIÈCE	DÉSIGNATION
1	31D380	Carter du pignon	11	41D3058	Moteur de rechange universel et support Comprend : Moteur, vis sans fin, support, roulement, capteur de régime
2	41C4220A	Pignon et engrenage Comprend : Rondelle-frein Rondelle de butée Jonc d'arrêt Plaque de butée Goupille cylindrique (2) Pignon menant et vis sans fin Pignon hélicoïdal avec flasque et graisse	12	41D328-4	Couvercle - 1/2 h.p.
3	41A2817	Vis sans fin/pignon menant avec graisse Goupille cylindrique (2)	13	41A2818	Pignon hélicoïdal et flasque avec graisse
4	41B4245	Cordon électrique	14	41D3452	Interrupteur de fin de course
5	41A4352	Panneau d'extrémité	15	41C4398A	Capteur de régime
6	175B88	Douille d'ampoule	16	41C4246	Faisceau électrique avec prise
7	108D48-2	Diffuseur	17	41A2826	Roulement d'arbre
8	30B363	Condensateur - 1/2 h.p.	18	41A2822A	Coupelle d'interrupteur
9	30B387	Condensateur - 1/3 h.p.	19	41A4315-7E	Plaque logique du récepteur Comprend : Plaque logique
10	12A373	Support de condensateur	20	41A3691	Panneau d'extrémité avec toutes les étiquettes
	41A3150	Bornier avec vis		41A2825	Panneau d'extrémité avec toutes les étiquettes NON ILLUSTRÉ Sachet des fixations du châssis (comprend les vis non montrées dans l'illustration ci-dessus).

Accessoires

Sears offre une série complète d'accessoires très utiles pour l'ouvre-porte de garage. Ils sont illustrés ci-dessous et comportent les numéros Sears ainsi que leur description.

<p>18752</p> 	<p>Déclenchement à clé d'urgence : Indispensable pour un garage SANS porte de service.</p>	<p>18761</p> 	<p>Télécommande compacte à 3 fonctions : Avec bride pour fixer le porte-clé.</p>
<p>18756</p> 	<p>Interrupteur à clé extérieur : Pour ouvrir automatiquement la porte du garage de l'extérieur sans la télécommande.</p>	<p>18760</p> 	<p>Télécommande à 3 fonctions : Y compris pince de pare-soleil</p>
<p>18728</p> 	<p>Rallonge de rail de 8 pieds : Comprend une section de rail d'extrémité plus longue ainsi que la chaîne et le câble pour permettre aux portes de 8 pieds de s'ouvrir complètement.</p>	<p>18759</p> 	<p>Télécommande à une seule fonction : Y compris pince de pare-soleil</p>
<p>18740</p> 	<p>Rallonge de rail de 10 pieds : Comprend une section de rail centrale plus longue ainsi que la chaîne et le câble pour permettre aux portes de 10 pieds de s'ouvrir complètement.</p>	<p>18775</p> 	<p>Émetteur mural à code : Permet d'ouvrir la porte de l'extérieur en entrant un code à 4 chiffres sur le clavier.</p>
<p>18785</p> 	<p>Supports pour courbe serrée : (Pour portes articulées seulement) Pour remplacer les galets et les supports du haut de la porte dans le cas d'un garage à plafond bas.</p>	<p>18755</p> 	<p>Système universel d'entrée sans clé : Clavier câblé qui permet au propriétaire d'ouvrir ou de fermer la porte de l'extérieur en entrant un code à 4 chiffres sur le clavier spécialement conçu à cet effet.</p>
<p>18835</p> 	<p>Commande-récepteur d'éclairage à brancher : Permet d'allumer une lampe, le téléviseur ou tout autre appareil à l'aide de la télécommande, sans sortir de la voiture.</p>	<p>18827</p> 	<p>Commande-récepteur d'éclairage à câbler : Se raccorde à la boîte d'interrupteur pour permettre à l'utilisateur d'allumer les éclairages à l'intérieur ou à l'extérieur, à l'aide de la télécommande. (Peut aussi être utilisée manuellement).</p>
<p>41A5281</p> 	<p>Supports de rallonge : (Disponible uniquement par l'entremise des Pièces et Service Sears) (Facultatif) Pour la pose du capteur de sécurité au mur ou au sol.</p>		

Index

Avertissements concernant la sécurité	2, 3, 9, 11, 12, 16, 18, 19, 20, 21, 24, 28, 29, 30, 31, 32, 33
Avertissements concernant la sécurité électrique	2, 20, 31
Bornes de l'ouvre-porte de garage	
Branchements de la commande de porte	18
Branchements des détecteurs inverseurs de sécurité	23
Bruit de fonctionnement	
Bruit causé par les vibrations (nécessaire insonorisant)	34
Bruit du pignon	11
Étiquette d'instructions pour l'utilisateur à coller sur le mur du garage	11, 18
Méthode de contrôle du dispositif d'inversion de sécurité	30
Problèmes concernant le dispositif d'inversion de sécurité	
Application de forces excessives sur la porte	29
Fixation du support de linteau sur le mur	12
Plancher déformé ou irrégulier	4, 5
Réglage des courses d'ouverture et de fermeture	28
Vérification requise	11, 30, 34, 35
Poignée et corde de déclenchement manuel (d'urgence)	
Avertissements concernant la sécurité	11, 19, 31, 32
Caractéristique de verrouillage	32
Débranchement manuel	32
Porte d'accès/dispositif à clé d'ouverture de l'extérieur	4, 5
Porte du garage	
Avertissements concernant la sécurité	28, 31
Commandes de force	
Avertissements concernant la sécurité	29, 31
Problèmes pouvant nécessiter le réglage de la force	34, 35
Réglages	29
Courses d'ouverture et de fermeture	
Avertissements concernant la sécurité	28, 31
Problèmes pouvant nécessiter le réglage des courses	34, 35
Réglages	28
Dépose de toutes les cordes	3, 11
Détermination du point haut de la course :	
Porte articulée	12
Porte rigide	13
Étiquette d'instructions pour l'entretien	11, 28
Fixations pour la porte	3, 9, 11, 12, 18, 31, 32
Nécessités de renfort	4, 24
Possibilité d'endommager la porte	16, 24
Pour neutraliser les serrures existantes	3, 11
S'assurer qu'elle est équilibrée et qu'elle ne coince pas	3, 28, 31
Supports de dégagement de la porte (pour les garages à plafond surbaissé)	12, 38
Programmation du récepteur et de la télécommande	
Avertissement concernant la sécurité	33
Pour actionner d'autres ouvre-portes	33
Pour effacer tous les codes	33
Problèmes de fonctionnement de la télécommande	34
Programmation du récepteur	33
Tension de la chaîne	4, 5, 11

Pour service de réparation des grandes marques à domicile :

Appeler 24 heures sur 24, 7 jours sur 7

1-877-LE-FOYERSM (1-877-533-6937)

Pour un appel local, composez un des numéros suivants :

Regina	-	566-5124
Montreal	-	333-5740
Toronto	-	744-4900
Halifax	-	454-2444
Kitchener	-	894-7590
Ottawa	-	738-4440
Vancouver	-	420-8211



GARANTIE SEARS

GARANTIE COMPLÈTE DE 90 JOURS SUR L'OUVRE-PORTE DE GARAGE

Pendant 90 jours depuis la date d'achat, Sears réparera cet ouvre-porte de garage, gratuitement, s'il présente des vices de matériaux ou d'exécution.

GARANTIE LIMITÉE

Depuis le 91^e jour jusqu'à un an depuis la date d'achat, Sears fournira gratuitement les pièces de rechange de toute pièce défectueuse. Vous payez la main-d'oeuvre.

GARANTIE LIMITÉE SUR LE MOTEUR

MOTEUR DE 1/2 HP : Après un an et jusqu'à 5 ans, inclusivement, si le moteur de cet ouvre-porte de garage fait défaut, Sears fournira gratuitement un moteur de rechange. Vous payez la main-d'oeuvre.

MOTEUR DE 1/3 HP : Après un an et jusqu'à 3 ans, inclusivement, si le moteur de cet ouvre-porte de garage fait défaut, Sears fournira gratuitement un moteur de rechange. Vous payez la main-d'oeuvre.

LIMITE DE RESPONSABILITÉ

SEARS NE SERA NULLEMENT RESPONSABLE DE LA PERTE, DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DE TOUS FRAIS OU PERTES ACCESSOIRES OU INDIRECTS PAR SUITE DE DOMMAGES MATÉRIELS DÉCOULANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT. Certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires ; il se peut donc que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas à vous.

Cette garantie ne couvre pas les ampoules électriques ni les pièces de réparation nécessaires en raison d'une utilisation abusive ou de négligence de la part de l'opérateur, dont l'omission de poser, de régler et de faire fonctionner cet ouvre-porte de garage en conformité avec les instructions contenues dans le manuel d'instructions.

ON PEUT SE PRÉVALOIR DU SERVICE SOUS COUVERT DE GARANTIE EN CONTACTANT LE CENTRE DE SERVICE SEARS LE PLUS PROCHE.

Cette garantie vous donne des droits précis, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une province à une autre.

SEARS CANADA, INC., TORONTO, ONTARIO M5B 2B8